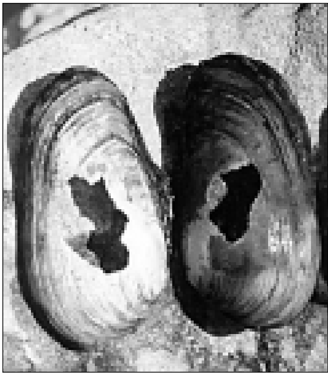
Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

цього ДНЯ

■ 1630 р. Біля Переяслава українські повстанці під проводом Тараса Трясила розбили армію польського гетьмана Конецпольського. ■ 1840 р. Народився поет, драматург, актор Марко Кропивницький. ■ 1861 р. Тараса Шевченка перепоховано в Каневі, на Чернечій горі. ■ 1917 р. На I Всеукраїнському військовому з'їзді в Києві обрано Український генеральний комітет на чолі з Симоном Петлюрою. ■ 1919 р. Не стало Остапа Нижанківського, композитора, диригента. ■ 1957 р. М. С. Хрущов виступив з програмним завданням: наздогнати і перегнати США з виробництва молока і м'яса на душу населення.



Хто продірявив перлівницю?

▼ 8



Випускники рівні, а викладачі — ні

▼ 9



Яблуневий туман

▼ 10

ЮВІЛЕЇ

«Молюсь, Господи, внуши їм уст моїх глаголи...»

Сто сорок один рік тому з промерзлого петербурзького цвинтаря розпочався останній шлях Тараса Шевченка у вистраждану омріяну ним «Україну милу». Від того дня, 22 травня 1861 року, коли великий поет-праведник знайшов свій вічний прихисток на батьківщині, розпочався другий шлях — довгий і тернистий — України і українців до Шевченка.

(Закінчення на 3-й стор.).

На знімках: Мирослав та Олександра Городиські, Михайло Ткач з народного українського хору з Казахстану.



Фото Лідії ТИТАРЕНКО.

КОНКРЕТНИХ ДОМОВЛЕНОСТЕЙ ЩЕ НЕМАЄ





Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА, Олександра КЛИМЕНКА.

Ранкове засідання 21 травня

Зачинити всіх лідерів фракцій в окремій кімнаті, не давати їм їсти, а лише мінеральну воду і не випускати, доки не домовляться, — запропонував депутат Володимир Черняк. Звісно, до цього поки що не дійшли, але й до остаточних домовленостей про обрання керівництва парламенту далеко.

Переговори між лідерами шести фракцій тривали в парламенті до пізньої ночі у різних форматах — «двійок», «четвірок» і «шестірок». Однак на ранок жодні конкретні домовленості не окреслилися. Тому пленарне засідання сесії розпочалося не з висування «пакетів» кандидатур на посади керівництва ВР, а з розминки: лідери фракцій висловили своє бачення виходу з глухого кута, в якому вже тиждень перебуває парламент.

Лідер СДПУ(о) Віктор Медведчук зазначив, що пропозиції «Нашої України», викладені у проекті договору про спільні дії, «в більшій частині заслуговують на увагу».

(Закінчення на 2-й стор.).

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ І ВИГРАВАЙТЕ!

Шановні друзі!

Передплатіть «Голос України» на півроку — будете в курсі всіх подій в Україні і світі, а також учасниками розіграшу призів. Надсилайте копії квитанцій на адресу редакції. Призи нам люб'язно надають наші друзі. Імена багатьох спонсорів ви вже знаєте з наших публікацій, до них приєдналися й нові. Тож для передплатників газети «Голос України» на наступне півріччя 2002 року нам пропонують:

1. **Фірма «Тисмениця»** (директор — Іван Артемович) — хутряні вироби.
2. **ВАТ «Сяйво» м. Львів** (директор — Володимир Панкевич) — світильники.
3. **Вінницька філія АКБ «Мрія»** (директор — Володимир Талесник) — сувенірні ювілейні монети.
4. **Ладижинське ВАТ «Біолік»** (голова правління — Петро Сандул) — лікувальний бальзам.
5. **Вінницьке книжкове видавництво «Книга-Вега»** (директор — Михайло Каменюк) — набір книг.

Передплачуйте і вигравайте! Хай вам щастить!

У НОМЕР

***

Понад мільйон гривень виділено додатково Одеському облуправлінню культури для того, аби воно встановило 50-відсоткові надбавки до посадових окладів творчим працівникам театрів і філармонії вже в цьому кварталі поточного року. Розпорядження про це видав голова облдержадміністрації Сергій Гриневецький. Знайшлися гроші й на стимулювання творчої діяльності членів театральних колективів, які нерідко, аби звести кінці з кінцями, змушені займатися далеко не творчою роботою «на стороні», **повідомляє наш власний кореспондент Георгій ВОРОТНЮК.**

***

«Рятування потопаючих — за гроші!» Не виключено, з огляду на тотальну комерціалізацію, що вже в недалекому майбутньому табличка з таким написом зустрічатиме відпочивальників на пляжах країни. А поки що аварійно-рятувальні служби отримали добро від Кабміну заробити на клієнтах, що вскочили у халепу, за рахунок надання їм сорока семи додаткових платних послуг.

(Закінчення на 3-й стор.).

***

Заборгованість із заробітної плати на підприємствах Запоріжжя сягнула майже 20 млн. грн. Проблемою зацікавилася прокуратура міста, яка виявила, що не у всіх підприємств-боржників на рахунках — нулі.

Тільки після втручання прокуратури за останні два місяці працівникам підприємств обласного центру сплачено більш як 3,75 млн. грн. заборгованості у зарплаті. Прокуратурою міста порушено три кримінальні справи. 56 посадових осіб притягнуто до адміністративної та дисциплінарної відповідальності, **повідомляє наш власний кореспондент Олександр АБЛІЦОВ.**

Президент звільнив Юрія Кравченка з посади голови Херсонської облдержадміністрації

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Конкретних домовленостей ще немає

Ранкове засідання 21 травня

(Початок на 1-й стор.).

Найоптимальніший варіант, на його погляд, — якби домовилися дві найбільші фракції «Наша Україна» і «Єдина Україна». Якщо не буде домовленості у так званому малому пакеті (лише керівництво ВР), треба переходити до «великого пакета» — керівництво ВР, керівники парламентських комітетів, апарату і редактор «Голосу України». Об'єднані соціал-демократи, за словами Віктора Медведчука, підтримують більшість запропонованих у договорі змін до Конституції, які передбачають зміну моделі влади в Україні. Але наполягають також на внесенні змін, проголосованих на всеукраїнському референдумі 2000 року, — скасування депутатської недоторканності, право розпуску ВР у разі несформування постійної парламентської більшості.

Лідер фракції БЮТ Юлія Тимошенко у своєму виступі зазначила, що політичні сили в парламенті розділилися приблизно навпіл. Але формально, за кількістю членів, чотири фракції — «Наша Україна», КПУ, СПУ і БЮТ — мають більшість у 228 голосів. Вона закликала чотири фракції до об'єднання заради обрання керівних органів парламенту, заявивши, що фракція БЮТ «відкидає всі амбіції і не претендує на жодні посади ані в керівництві ВР, ані в комітетах».



Фото Олександра КЛИМЕНКА та Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Лідер фракції «Наша Україна» Віктор Ющенко закликав шукати консенсусу з усіма шістьма фракціями з урахуванням результатів виборів. Він запропонував узяти «тайм-аут», «охолонути» за один-два дні й «визначити формулу призначень» навколо запропонованого «Нашою Україною» договору про спільні дії. Якщо це не вдасться, заявив В. Ющенко, — «Наша Україна» вийде з переговорного процесу.

Петро Симоненко запевнив, що і фракція комуністів «готова до конструктивної співпраці з тими, хто намагається сформувати Верховну Раду як незалежний політичний орган». А забезпечити бажану стабільність, за його словами, може лише пакет на чолі з представником комуністів.

У свою чергу і Володимир Литвин стверджував: «Фракція «Єдина Україна» з самого початку виступала за прозорі демократичні процедури». Зокрема, за поіменне голосування під час обрання керівництва парламенту, хоч цю пропозицію сесійний зал і не підтримав. В. Литвин наголосив, що «Єдина Україна» готова до співпраці за такого підходу: на перше місце виходять невідкладні завдання, які депутати обіцяли вирішити перед своїми виборцями, а вже потім — розподіл керівних посад.

На думку лідера соціалістів Олександра Мороза, в договорі про спільні дії треба насамперед закласти принципи зміни системи влади в Україні, посилити функції парламенту, самоврядування і місцевих органів влади, проводити вибори до всіх рівнів за пропорційною системою.

На пропозицію лідерів фракцій у парламенті оголошено перерву до 16-ї години, а доти триватимуть переговори. Зранку конкретних домовленостей між двома найбільшими фракціями «Нашою Україною» і «Єдиною Україною» ще не було досягнуто. Представник «Єдиної України» Сергій Тігіпко не виключає внесення до договору про спільні дії одного кардинального доповнення: крісло прем'єра для «Нашої України» в «обмін» на посаду глави парламенту для «Єдиної України». Але решта фракцій, на думку С. Тігіпка, ще не готові до цього. Водночас В. Литвин заперечив, що він обговорював з В. Ющенком варіанти обміну крісла Голови ВР на крісло прем'єра.

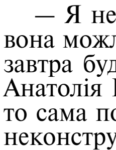
На початку пленарного засідання склав присягу народного депутата України Геннадій Удовенко, обраний за списком «Нашої України». У день відкриття сесії він перебував у закордонному відрядженні в ООН. Головуючий, член тимчасової президії Станіслав Ніколаєнко, поінформував про входження Г. Удовенка до фракції «Наша Україна», а також про вихід із фракції соціалістів та входження до фракції «Єдина Україна» Леоніда Гадяцького.

Після перерви головуючий повідомив, що сесія продовжить роботу наступного дня, оскільки домовленостей поки що не досягнуто.

Юліана ШЕВЧУК.

ДУМКИ З ПРИВОДУ

Чи можлива домовленість, за якою фракція «Наша Україна» отримає крісло прем'єра в обмін на посаду глави парламенту для «Єдиної України»?



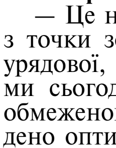
Михайло КОСІВ, «Наша Україна»:

— Я не йшов би на таку домовленість, бо вона можлива тільки у разі, коли сьогодні чи завтра буде указ Президента про звільнення Анатолія Кінаха. Якщо такого указу не буде, то сама постановка питання є недоцільною і неконструктивною. Я особисто дуже не хотів би, щоб Віктор Андрійович йшов із парламенту.



Валентина СЕМЕНЮК, СПУ:

— Якщо Ющенко погодиться на цю пропозицію, він знищить себе як політика, оскільки процедура відставки прем'єра дуже проста. Зрозуміло, що без процедури формування Кабінету Міністрів, правової відповідальності і не маючи політичної підтримки через півроку чи рік буде відставка уряду.



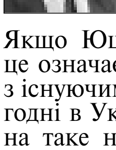
Валерій СУШКЕВИЧ, «Єдина Україна»:

— Це не останній варіант, а перший крок з точки зору оптимальної конфігурації — і урядової, і парламентської. Я не думаю, що ми сьогодні зупинимося на такому досить обмеженому варіанті. Вважаю, що буде знайдено оптимальний варіант рішення. На сьогоднішній день у фракції це питання не обговорювалося.



Борис ОЛІЙНИК, КПУ:

— Такої домовленості не може бути. Нині треба просто міняти персональний склад і освіжити «пакети». Можливо, тоді ми вийдемо на оптимальний варіант.



Василь ОНОПЕНКО, БЮТ:

— Це нереальна пропозиція. Якщо Ющенко погодиться на цей варіант, це означає, що він поділить відповідальність з існуючим режимом за те, що ми маємо сьогодні в Україні. Але, мені здається, Ющенко на таке не піде. З такою пропозицією має вийти сам Президент.

Записала Наталя ЯРЕМЕНКО.

ДО РЕЧІ

Прем'єр не виключає дестабілізації

Прем'єр-міністр України Анатолій Кінах, коментуючи пропозицію призначити на посаду глави уряду представника «Нашої України» в обмін на посаду Голови Верховної Ради для Володимира Литвина, не виключив, що це може дестабілізувати політичну і економічну ситуацію в державі. На переконання А. Кінаха, замість таких розмов «всі ті, хто вважає себе патріотом України, в тому числі народні депутати, повинні зрозуміти, що нам сьогодні як ніколи необхідно об'єднуватися навколо розв`язання загальнодержавних і загальнонаціональних проблем», **повідомляє агентство УНІАН.**

ОФІЦІЙНО

Постанова Верховної Ради України

Про процедуру розгляду питання про обрання Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України четвертого скликання

Верховна Рада України **постановляє:**

1. Встановити таку процедуру розгляду питання про обрання Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України четвертого скликання:

а) обрання Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України здійснюється шляхом одночасного («пакетного») голосування за кандидатури на посади Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України;

б) пріоритетне право для внесення пропозицій щодо кандидатур на посади Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України мають депутатські фракції. Для внесення пропозицій відводиться до 15 хвилин;

в) час для відповідей на запитання надається тільки кандидатові на посаду Голови Верховної Ради України тривалістю до 10 хвилин;

г) поширення матеріалів, передбачених частиною третьою статті 4.3.2 Регламенту Верховної Ради України, не здійснюється;

ґ) для обговорення запропонованих варіантів («пакетів») кандидатур на посади Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України кожній із зареєстрованих депутатських фракцій надається до 3 хвилин;

д) після завершення обговорення відбувається процедура голосування. Голосування здійснюється окремо за кожним варіантом («пакетом») у черговості їх внесення;

е) у разі, якщо один із запропонованих варіантів («пакетів») набрав необхідну відповідно до Конституції України кількість голосів, інші варіанти («пакети») не розглядаються.

2. Встановити, що вибори Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України четвертого скликання здійснюються таємним голосуванням шляхом подачі бюлетенів. У бюлетень для таємного голосування вносяться кандидатури народних депутатів України, запропонованих для обрання на посади Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України відповідного варіанта («пакета»). Навпроти варіанта міститься порожній квадрат. Після варіанта міститься напис «Не підтримую варіант», навпроти якого знаходиться порожній квадрат.

Забезпечення організації та проведення голосування покласти на тимчасову Лічильну комісію Верховної Ради України четвертого скликання.

3. Про обрання Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України оформляються відповідні постанови Верховної Ради України.

4. У разі, коли жоден із запропонованих варіантів («пакетів») не набрав необхідної кількості голосів, відбувається повторне висування кандидатур на посади Голови Верховної Ради України, Першого заступника та заступника Голови Верховної Ради України відповідно до цієї Постанови.

5. Ця Постанова набирає чинності з часу її прийняття.

Президія першої сесії Верховної Радии України: В. КОНОВАЛЮК; А. МАРТИНЮК і В. МУСІЯКА; С. НІКОЛАЄНКО.

м. Київ, 15 травня 2002 року.
№ 9-IV.

Енергетика — пріоритетна

«Ми задоволені співпрацею і надалі налаштовані на конструктивні взаємовідносини зі Світовим банком. Спільні проекти протягом останніх років були вагомі й потрібні для України», — заявив Президент України Леонід Кучма під час зустрічі з віце-президентом Світового банку по регіонах Європи та Середньої Азії Йоганнесом Лінном. У свою чергу Йоганнес Лінн зазначив, що Світовий банк бачить «позитивні перспективи подальшого економічного зростання України». Щоб отримати в цьому році в рамках програмної системної позики майже 250 мільйонів доларів, Україна має виконати низку умов. Зокрема, СБ наполягає на приватизації обласних енергопостачальних компаній.



Фото Валерія СОЛОВЙОВА (УНІАН).

На знімку: під час зустрічі Президента України Леоніда Кучми з віце-президентом Світового банку по регіонах Європи та Середньої Азії Йоганнесом Лінном обговорювалися основні напрями співпраці. Нині реалізується вісім проектів, ще 16 — на стадії підготовки.

На милування нема силування

У понеділок фракція Віктора Ющенка «Наша Україна» звернулася до парламентаріїв із заявою, в якій міститься вимога негайно припинити тиск на народних депутатів.

Членів фракції «Наша Україна» викликають до урядових кабінетів, де в ультимативній формі вимагають голосувати за одного з претендентів на посаду глави парламенту. До цієї роботи також приєдналися силові структури, йдеться в документі, переданому депутатами в **агентство «Інтерфакс-Україна».**

Як зазначає агентство, «Наша Україна» звертає увагу Президента, Кабінету Міністрів, центральних та місцевих органів виконавчої влади на «неприпустимість втручання посадових осіб у діяльність єдиного законодавчого органу країни» і розцінює такі дії «як порушення Конституції України та Закону України «Про статус народного депутата».

Ми протидіятимемо шантажу депутатів і домагатимемося притягнення до відповідальності винних осіб... Ми категорично виступаємо проти залякувань та шантажу! Тероризування народних депутатів не пройде! — заявляють депутати-«нашеукраїнці».

Така тенденція, переконані вони, засвідчує «перетворення України на тоталітарну державу, в якій народні обранці не можуть мати власної думки і власних поглядів». «В арсеналі влади таких інструментів достатньо — правоохоронні органи та податкова адміністрація, загрози і тиск», — вважає «Наша Україна». Крім того, на думку фракції, це може призвести країну до парламентської кризи.

«Ширше узи пожежного братерства»

АКЦІЇ

Така була тема обласного фестивалю дружин пожежної охорони, проведеного в Луганську. Цей регіон один із небагатьох, де профілактичній роботі серед молоді та підготовці юних кадрів для пожежних структур приділяють багато уваги.

Кілька років поспіль луганська команда вогнеборців-початківців посідає перші місця на Всеукраїнському фестивалі дружин юних пожежників. За цей час в області підготовлено чимало сильних команд. Усі вони приїхали на фестиваль у місті Кіровську — батьківщині найтитулованішої команди. Але цього разу господарям змагань не пощастило — вони стали другими, а перше місце виборола команда з Ровеньків, яка представлятиме Луганщину на Всеукраїнському фестивалі.

Газета «Голос України» також брала участь у проведенні змагань і встановила свій приз «Міс Фестиваль». Настінний годинник вручено Тані Антоненко **(на знімку).** В дружині юних пожежників дівчина вже 7 років, з 13 років захищає честь свого Лисичанського району на обласних змаганнях пожежних дружин.



Алла АНТИПОВА.
Луганська область.

Рятування потопаючих — за гроші!

SOS!

(Початок на 1-й стр.).

Згідно з постановою уряду до цього списку включено, зокрема, такі види діяльності, як відкривання квартир на замовлення громадян, знімання грат на вікнах і балконах із застосуванням спеціальної техніки та оснастки, очищення від криги і снігу будівель та споруд, зрізування дерев у небезпечних місцях. До списку платних внесено: забезпечення протипожежного захисту об'єктів, буксирування суден, виконання верхолазних робіт і робіт із промислового альпінізму, підняття та спуск рекламних інформаційних щитів, а також первинне проходження нових туристичних маршрутів, розробка їхнього технічного опису з визначенням заходів безпеки і облаштування.

Потенційних клієнтів, можливо, втішить те, що, як зазначено в постанові, вказані у списку послуги надаються виключно на добровільних засадах, за звертанням зацікавлених юридичних та фізичних осіб.

Іван ЛАЗНЮК.

Полігони в оренду?

На полігоні Широкий Лан пройшли спільні українсько-французькі військові навчання в рамках програми «Партнерство заради миру». З французького боку в них взяли участь 1200 військовослужбовців. Піхотинців, зв'язківців, спеціалістів інженерних військ доставлено повітряним шляхом в аеропорт «Миколаїв». А техніка, разом з екіпажами, прийшла морем і далі — залізницею.

Зрозуміло, вояж до України, оренда полігону стали французьким військовикам недешево, але... дешевше, ніж навчання у себе на батьківщині. Там немає таких широких ланів, а екологічний департамент гне надто високу компенсаційну ціну.

Влітку на Широкому Лані планується навчання італійських вояків.

Анатолій РОМАНЮК.

Миколаївська область.



Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).

РЕПОРТЕР

Ати–бати, йшли в солдати...

Завершується цьогорічний весняний призов юнаків до Збройних Сил України. Як він проходив у Києві? Це питання з'ясовували журналісти під час чергового засідання Київського прес-клубу, котре проходило на столичному призовному пункті. Це вже третє журналістське засідання, присвячене темі призову. Тож прес-клуб із упевненістю можна назвати безпосереднім учасником призовної кампанії.

Розпочате реформування армії й орієнтація на контрактників значно полегшили завдання призовних служб. Військові кажуть, що скінчилися часи, коли за призовниками з повістками бігали райвійськкоматівці й представники влади, а «держзамовлення» на новобранців виконувалися із великими потугами. За словами Київського міського військового комісара Володимира Шитова, інтерес до служби вочевидь зріс, а відтак, побільшало добровольців на строкову службу.

Загалом цієї весни столиця направить до військових частин близько 2,5 тисячі новобранців. Як для майже тримільйонного міста, то, здавалося б, це не така вже й проблема. Але вона є. І пов'язана насамперед із здоров'ям юнаків. З десяти призовників сучасним медичним стандартам відповідає лише один. І рамки вимог щодо стану їхнього здоров'я значно посерйознішали.

У день нашого приїзду на збірний пункт тут готувалася до відправлення чергова партія новобранців — 187 молодих київських хлопців. Служитимуть вони здебільшого у військових частинах столиці. Ще 30 майбутніх моряків поїдуть до Севастополя. Всі вони, на чолі зі своїми майбутніми командирами, вишикувалися на просторому плацу призовного пункту. А проводжали їх, як то кажуть, усім миром: батьки, друзі й кохані, представники районних та міського військових комісаріатів, працівники столичної держадміністрації й депутати Київради. Останні, до речі, крім побажань доброї служби, привезли ще й смачні гостинці в дорогу. Тож страждати на шляху до своїх частин новобранцям не доведеться. Та й, зрештою, скільки там їхати — з Києва до Києва!

До слова, столична влада цього року значно полегшила життя господарям призовного пункту, взявши на себе всі «харчові» витрати на час перебування новобранців на збірному пункті.

Федір ІЛЛЮК.

ЮВІЛЕЇ

Заповіт порушено, а справу... примножено

У Чернігові тривають урочистості з нагоди 100-річчя відкриття Музею українських старожитностей імені В. В. Тарновського. Його засновник — відомий меценат і колекціонер передав у кінці 1890-х років громаді міста на Десні тисячі предметів старовини, стародруків, цінних архівних документів, портретів історичних осіб. Тут були особисті речі, зброя гетьманів Б. Хмельницького, І. Мазепи та інших відомих діячів України. Майже 800 експонатів налічував фонд з малюнків, речей, книг Тараса Шевченка.

— На жаль, заповіт Василя Васильовича Тарновського, який бажав, щоб його колекція була зосереджена в одному місці, за радянських часів було грубо порушено, — розповідає директор Чернігівського обласного історичного музею ім. В. В. Тарновського Сергій Лаєвський. — Частину її передано іншим музеям, зокрема Києва, Переяслава-Хмельницького. У деяких з них цінні пам'ятки безповоротно втрачено. Все ж ми активно працюємо над тим, щоб справа власника унікального зібрання української старовини та творчої спадщини Т. Г. Шевченка примножувалася творчим пошуком на історичній ниві, новими цікавими знахідками, експонатами. Зазначу, що останніх в основному фонді нині майже 140 тисяч. Тільки за минулий рік у музеї додалося 4000 одиниць зберігання. Проводимо щороку не менше двадцяти виставок.

Ось і на ювілей тут відкрили нову — присвячену старожитностям В. Тарновського у Чернігівському історичному музеї. Сьогодні науковці, історики виступлять з повідомленнями на науковій конференції про скарби відомого колекціонера, його музейний заклад як явище української культури.

Сергій ПАВЛЕНКО.

«Молюсь, Господи, внуши їм уст моїх глаголи...»

(Початок на 1-й стр.)

Шевченковим пекучим словом — прологом «У всякого своя доля і свій шлях широкий: той мурує, той руйнує...» розпочався мітинг-реквієм у Каневі, біля 900-літнього Успенського собору. Пройти урочистим хресним ходом від місця, де стояла труна з прахом Кобзаря, на Чернечу гору, вклонитися його пам'яті прибули земляки поета, незмінні учасники травневого дійства: галичани, відомий меценат зі США Юрій Шулешко, делегації з Росії, Казахстану, з Фірзена, німецького міста—побратима Канева.

Особливо хвилюючою була зустріч у Каневі з народним хором Товариства української культури імені Тараса Шевченка казахського міста Павлодара. Серед його учасників — Мирослав та Олександра Городиські, Михайло Ткач — діти репресованих у повоєнні часи вояків УПА. Через роки і тяжкі випробування пронесли вони та їх побратими палку любов до отчої землі, до рідного слова і пісні.

Не соромилися своїх сліз та щирих почуттів і посланці української громади з Сургута — муніципальний ансамбль духовної музики під орудою Олени Пахнюк. Багато хто з молодих українців приїхав у рідний край своїх батьків уперше... Разом з Національною заслуженою капелою бандуристів України, Черкаським державним заслуженим українським народним хором гості з Росії та Казахстану виконали «Заповіт», «Реве та стогне Дніпр широкий». Могутнє багатоголосся линуло Чернечою горою, над Дніпром і кручами.

Лідія ТИТАРЕНКО.

ФОТОФАКТ

Африканський лев — один із трьох тисяч мешканців Миколаївського зоопарку. За столітню історію тут зібрали диких тварин з усіх континентів планети.



Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).

Судова реформа: крок за кроком



Серед питань, на яких в першу чергу повинна зосередити увагу новообрана Верховна Рада, має бути подальше реформування вітчизняної судової системи.

Серед безумовних завоювань парламенту третього скликання справедливо називають ухвалення в лютому 2002 року Закону України «Про судоустрій України», що набирає чинності з 1 червня нинішнього року.

Закон навряд чи можна назвати бездоганним, проте він, безперечно, є значним кроком уперед у побудові правової держави, чого всі ми так прагнемо.

Закон визначив відповідно до Конституції засади діяльності, архітектоніку судової влади в Україні. Зокрема, створив нові судові органи. Щоб ця система запрацювала чітко, ставши справді інструментом справедливості, потрібно врегулювати статус, порядок, процесуальні особливості діяльності всіх ланок судової влади. А їх, нагадаю, маємо відтепер чотири: місцеві суди (районні, міські, міжрайонні); апеляційні суди в кожній області і Апеляційний суд України; Касаційний суд України, який розглядатиме справи за касаційними скаргами учасників судового процесу та касаційними поданнями прокурорів. Вінчає величну будівлю судової влади Верховний Суд України.

Зрозуміло, що злагоджена робота складної системи повинна бути підкріплена організаційно, фінансово, матеріально, і (насамперед!) законодавчо. Тобто передусім маємо забезпечити достатнє для ефективного функціонування судів правове поле. Розпочинати потрібно, вочевидь, з Закону «Про статус суддів». Нового закону, який замінить чинний, що був ухвалений у 1992 році. Цей документ має докладно розтлумачувати, розширивши, положення Конституції щодо статусу і повноважень суддів, порядку формування суддівського корпусу, процедури обіймання і звільнення їх з посади, притягнення до дисциплінарної відповідальності, прав і обов'язків, захисту професійних інтересів тощо.

Окрім того, Закон «Про судоустрій України» повинен стати, так би мовити, стрижнем подальшої кодифікації вітчизняного процесуального законодавства. Підкреслю: йдеться про ухвалення саме нових процесуальних кодексів, а не «підлатування» тих, що діють нині, шляхом внесення у них чергових змін. Такі косметичні ремонти, дещо осучаснюючи старі документи, не дають можливості уникнути безлічі неузгодженостей і протиріч. Тобто маємо розпочати зовсім новий етап кодифікації процесуального законодавства, створивши й ухваливши нові Цивільний процесуальний, Кримінально-процесуальний, Господарський процесуальний, а також Адміністративний процесуальний кодекси.

Визначення порядку провадження у справах, які виникають у цивільних правових відносинах: трудових, сімейних, земельних тощо, — таке основне завдання матиме новий Цивільний процесуальний кодекс. Кримінально-процесуальний кодекс має визначити порядок провадження у кримінальних справах. Зокрема, наприклад, порядок надання дозволу на проведення таких оперативно-слідчих дій, як зняття інформації з каналів зв'язку, надання санкцій на затримання, арешт особи, проведення обшуку.

Відомо, що новий Кримінальний кодекс запровадив багато новацій. Скажімо, першою інстанцією у кримінальних справах визначено поряд з міжрайонними, районними та міськими судами апеляційні суди областей, Автономної Республіки Крим, міст Києва та Севастополя — у справах, за які може бути призначене покарання шляхом довічного позбавлення волі. Водночас у порядку апеляційного провадження судами апеляційної інстанції щодо міських, районних, міжрайонних судів виступатимуть апеляційні суди областей, АРК, Києва та Севастополя. А стосовно цих апеляційних судів — Апеляційний суд України.

Справи за касаційними поданнями розглядатиме Касаційний суд України. До речі, зараз можна почути, що, мовляв, про такий судовий орган не йдеться у Конституції, де передбачено лише апеляційне та касаційне провадження. Зазначу з цього приводу, що варто лишень спробувати подивитися на проблему не формально, а по суті, щоб зрозуміти — жодних суперечностей в даному разі немає. Адже за суттю і змістом Касаційний суд саме і є передбаченим Основним Законом вищим судом. То чи так вже важливо, яку саме назву обрав для нього законодавець?

Четвертою, найвищою, інстанцією у цивільних і кримінальних справах, так само як і в господарських та адміністративних, Закон «Про судоустрій України» визначає Верховний Суд України, а саме його відповідну палату (у цивільних, кримінальних, господарських, адміністративних справах) у складі 12 верховних суддів. Слід зазначити, що закон про судоустрій передбачив діяльність в Україні спеціалізованих судів загальної юрисдикції. Саме до таких належать господарські і адміністративні суди. Проте закон не заперечує створення інших спеціалізованих судів. Не маю сумнівів, що свого часу гостро постане питання про створення фіскальних судів, які розглядатимуть справи, пов'язані з надходженням коштів у державний бюджет, земельних судів, що свого часу існували в Україні...

Щодо адміністративних судів (які розглядатимуть справи, пов'язані з адміністративно-правовими відносинами, тобто між громадянином, з одного боку, й органами державної влади, місцевого самоврядування чи їхніми посадовцями — з другого), то їх організацію закон передбачає протягом трьох років з дня набрання чинності. Тож створення Адміністративного процесуального кодексу може дещо зачекати. На відміну від уже названих, а також вельми актуального Господарського процесуального. Його метою має стати визначення порядку провадження у справах, які виникають у господарських відносинах. Зокрема, між підприємцями щодо порушення договірних зобов'язань, заподіяння шкоди під час виконання договірних зобов'язань, справи щодо банкрутства підприємств за заявами кредиторів...

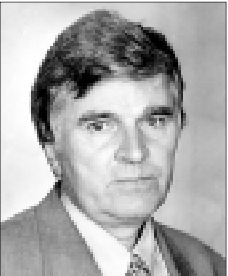
Варто наголосити, що кожен з процесуальних кодексів має бути виписаний якомога докладніше, детально передбачати всі можливі варіанти розвитку подій у ході судового провадження. І не треба зважати на великий обсяг таких документів. Адже будь-яке питання, не врегульоване на законодавчому рівні, відкриває можливості для потенційних зловживань.

До 1 червня залишається обмаль часу. Якщо новообрані депутати справді прагнуть розбудовувати правову державу, то, маю надію, не залишать поза увагою низку законодавчих актів, без ухвалення яких Закон «Про судоустрій України» не зможе діяти на повну силу. Тим паче, що певні напрацювання, а саме законопроекти щодо статусу суддів, Цивільного процесуального та Кримінально-процесуального кодексів, вже є у Верховній Раді.

Олександр ЗАДОРОЖНІЙ,
народний депутат України,
постійний представник Президента у Верховній Раді.

РЕПОРТАЖ ІЗ «ШПИТАЛЮ»

«Наразі над теренами нашої землі з летовища піднявся гелікоптер»



Так сталося, що один із весняних місяців 2002 р. мені довелося провести на лікарняному ліжку, або, як тепер модно говорити, у шпиталі. Не маючи можливості читати, писати і навіть дивитися телевізор, я перетворився на постійного радіослухача. Радіо було єдиною відрадою, але, на жаль, і печаллю також. Найбільше дратувала мова передач. Вона не відповідала ні усталеним нормам літературного стилю, ні діючому нині правопису. Радіоканали немовби змагалися між собою у «збагаченні» не лише лексичного фонду мови, а й фонетики, а також синтаксичної її будови.

Перед початком передач диктор упевненим голосом повідомляв(ла), що в Києві зараз «двадцять перша година тридцять хвилин». Чому «двадцять перша», а не «двадцять одна»? Адже година ця вже виповнилася. Словоформа ж «двадцять перша» означає незакінчену дію, те, що триває. Зате із хвилинами ситуація прямо протилежна. Поки диктор їх оголошує, вони спливають. Отже, не «тридцять хвилин», а «тридцята хвилина». Таким чином, повідомлення про час мало б бути таке: «Двадцять одна година тридцята хвилина». Говоримо ж ми: «Тридцята хвилина матчу».

Коли я звернувся до одного з наших реформаторів мови з проханням пояснити граматично новацію з оголошенням часу, зробити цього він не зміг. Натомість послався на те, що саме так говорять поляки. Чи не правда, переконливий аргумент?

А далі ще сумніше. Молодий жіночий голос з піднесенням повідомляв, що державний секретар США наразі прибув до Ізраїлю, а вже в середу планує завершити свою тижневу дипломатичну місію країнами Близького Сходу. Його ПЕРЕМОВИНИ з керівниками арабських країн широко коментують на ШПАЛЬТАХ газет, але, згідно з ВІЗІЄЮ політологів, швидше за все вони не матимуть успіху.

Що означає слово «наразі»? Цей діалектизм вживається нинішніми «щирими» лише для підкреслення особливої українськості їхньої мови.

Щодо «шпальти», то тут дещо ясніше. Слово це, на думку наших знавців мови, означає те ж саме, що й сторінка. Отже, в перекладі на українську фраза мала б звучати: «На сторінках газет». В дійсності німецьке слово «Spalte» означає не сторінку, а лише газетний стовпчик, отож словосполучення, у такому разі, читалося б: «На газетних стовпчиках». Звичайно, можна й так, але навіщо адаптувати в українській мові німецьке слово, до того ж не розуміючи його справжнього значення?

Те ж саме можна сказати і про «візію», яка прийшла з розмовної говірки діаспорних українців. У наведеній вище фразі воно має означати «бачення», можливо, «думку», але ці слова, певно, здаються декотрим нашим піклувальникам за чистоту української мови надто прозаїчними, а тому вони й силкуються впроваджувати іншомовне — «візія».

«Перемовини» — це те ж саме, що й «переговори», але оскільки друге слово точнісінько так звучить і в російській мові, перше здається більш українським. Принаймні, воно не нагадує російське, а це вже добре. Так міркують. І не біда, що воно не повною мірою відповідає суті події.

Що стосується виразу «завершити місію країнами Близького Сходу», то журналістка тут стала жертвою нового мовного стереотипу. «Подорож» чи «поїздка» відтепер в українській мові вживаються чомусь не в значенні «куди» — «до країн», а виключно у значенні «чим» — «країнами». Але якщо з «подорожжю» ще можна узгодити форму «країнами», хоч за змістом це і не буде точно, то «місію», як і «візит», можна здійснити лише до країн.

Інша радіопрограма з ентузіазмом розповідала про успішне випробування вітчизняного гелікоптера «Ангел», котрий матиме широке застосування не лише на теренах України, а й в інших країнах. При цьому, на летовищі відбувся імпровізований мітинг, на якому гелікоптер дістав високу оцінку спеціалістів.

Немає жодних претензій до пафосу повідомлення. Звичайно, подія варта захоплення. Але якою жахливою мовою про неї сказано! Не буду розлого коментувати вживання слів «гелікоптер» і «летовище». Скажу лише, що в літературній українській мові давно прижилися і «вертоліт» і «аеродром», і потреби шукати їм замінники немає. Що ж стосується слова «терени», то, абстрагуючись від некоректного його вживання у даному випадку, слід сказати, що нинішня мода на нього просто вражає. Бо його запозичення з польської мови жодним чином не збагачує українську. Походить воно від латинського «terra» і означає «земля». То чому ж не сказати «на землях України»? І зрозуміліше, і рідною мовою. І мовних недоречностей на зразок «на теренах української землі» не було б.

Особливої популярності серед радіожурналістів набув нині «гатунок». Репортажі з ярмарків вітчизняних товарів неодмінно супроводжуються багаторазовим його вживанням. Таке враження, що слово це є своєрідним еталоном української мови. І, мабуть, мало хто знає, що за походженням воно зовсім не українське, а німецьке: «Gattung» — «порода», «вид», «сорт». Мало поширення в галицькій говірці, а тепер дедалі частіше впроваджується в українську літературну мову. І дарма, адже слово «якість» нітрохи не гірше за «гатунок».

Наслухавшись наших ведучих на загальнонаціональних радіоаканалах, вирішили зробити посильний внесок в удосконалення української мови і спортивні коментатори. Запам'яталися деякі перли футбольних оглядачів: «нападник», «оборонець», «атакувальний потенціал», «копнув м'яч», «обабіч ігрового моменту». Невідомо, чому втрачають права мовного громадянства такі звичні для всіх нас слова, як «нападаючий», «захисник», «атакуючий потенціал» тощо.

І, звичайно, «найвишуканіша» українська мова лунає на програмі радіо «Свобода». Все наведене вище представлено в ній у концентрованому вигляді. Можна зрозуміти тих працівників радіо, які в Україні не жили і сучасної української мови не знають, хоч вибачити важко. Адже вікову мудрість, що в чужий монастир зі своїм уставом не ходять, ніхто ще не спростував. Якщо працюєте в Україні або на Україну, то вивчіть, будь ласка, її мову. Більше дивує, що аналогічною мовою на цій радіостанції говорять і наші землячки, котрі ще вчора працювали в українських установах. Чи така вже свобода на «Свободі», чи так хочеться догодити своїм хазяям і бути католиком, більшим за папу римського? Вони рясно пересипають свої повідомлення слівцями, яких не вживали раніше і які мало відомі і так само мало зрозумілі українському широкому загалові: «амбасада» замість одвічно нашого «посольство», «кшталт» замість «зразок», «слухавка» замість узвичаєного «телефонна трубка», «візія» замість «бачення», «етер» замість «ефір», «відсоток» замість «процент», «спільнота» замість «спільність», «тяглість» замість «спадковість» і т. д. Де, скажіть, будь ласка, у якого класика української літератури вони все це вичитали?

На превеликий жаль, лексичні новації в сучасній українській мові супроводжуються також фонетичними і навіть синтаксичними. У цьому я вбачаю згубні наслідки так званого «Проєкту найновішої редакції правопису української мови», котрий ніким не схвалений, а його норми вже впроваджуються явочним порядком, або, як казав колись І. Нечуй-Левицький, нахрапом, у засобах масової інформації. Нас поступово привчають до закінчення «и» у родовому відмінку однини іменників третьої відміни замість традиційно вживаного «і»: «любови», «радости», «вісти»; призвичаюють до заміни букви «ф» на букву «т» в словах іншомовного походження: «катедра», «Атон», «Атанасій», «Теодосій»; букви «г» на букву «Ґ», що змінює по суті весь звуковий образ української мови.

Слухаєш радіопередачі (аналогічна картина на телебаченні і в періодичній пресі) — і складається враження, що в нас нікому й діла немає до чистоти української мови. Кожен говорить, як хоче, не особливо переймаючись тим, що порушує усталені традиції літературної мови, а головне — правопис, відступ від якого в усіх цивілізованих країнах свідчить про малограмотність. Великої шкоди українській мові завдали спроби її реформування. Вони підірвали стабільність мови, повернули її до минулих часів. Коли не зупинити цю тенденцію, вона може призвести до того, що замість гарної літературної української мови, яку справедливо нагороджуємо епітетами «солов'їна» й «калинова», ми отримаємо хуторянську говірку кінця XIX — початку XX ст.

Отже, коли ви, шановні добродії-реформатори, будете в черговий раз бити руками об поли і бідкатися з приводу повільного утвердження української мови в усіх сферах нашого життя, задумайтесь над тим, чи немає в цьому і вашої провини.

Петро ТОЛОЧКО,
академік,
народний депутат України

Російське посольство радить

Зовнішньополітичні інтереси Росії вирішили розтлумачити українським журналістам на прес-конференції в Російському медіа-центрі чиновники Посольства РФ: радник-посланник Олексій Сазонов і радник В'ячеслав Духін. Невідомо, чому раптом такі значні питання наважилися донести українським масам не найвисокопоставленіші, так би мовити, чини, а їхні підлеглі. Проте слід зазначити: обидва представники посольства відповідали на запитання журналістів певними формулами, що окреслюють геополітичні інтереси Росії.

Особливу увагу було приділено майбутньому візиту Джорджа Буша до Москви. Адже на зміцнілу після терактів 11 вересня російсько-американську дружбу чекає невдовзі нове випробування: вихід США з договору про ПРО. Очікується, що під час зустрічі Путін і Буш підпишуть договір про скорочення стратегічних наступальних озброєнь. В'ячеслав Духін переконаний, що для України зміцнення російсько-американських відносин матиме лише позитивний характер хоча б тому, що це забезпечить стратегічну стабільність у регіоні. Однак американська преса вже давно угледіла в зміцненні російсько-американської дружби втрату інтересу США до України. Так, «Нью-Йорк таймс» ще в січні цього року написала, що США віддають Україну «в російську орбіту» і викреслюють її зі своїх геополітичних планів саме через потепління між Вашингтоном і Москвою. Цікаво, що посол США в Україні Карлос Паскуаль у своєму виступі перед студентами Києво-Могилянської академії також підкреслив, що російський та український народи «дуже близькі» і мають рухатися в Європу разом...

А Росія тепер пропонує рух, проте не в Європу, а в Євразійське економічне співтовариство (ЄвразЕС). Та Україна поки що не поспішає ставати членом ЄвразЕС і нині є лише спостерігачем у цій організації. Що, за словами Олексія Сазонова, «ніякої вигоди не дає». А повноформатне членство в цій організації, вважає він, обіцяє запровадження єдиних тарифів, створення спільних транспортної та енергетичної систем, а також зони вільної торгівлі. Єдиним застереженням є те, що ця організація розрахована передусім на економіку Росії. І, відповідно, на те, що членам ЄвразЕС найвигідніше буде розвивати економічні відносини насамперед з РФ. Під час бесіди про ГУУАМ без політичних формул теж не обійшлося. Олексій Сазонов заявив: «Економічної перспективи у ГУУАМ немає жодної».

З огляду і на нові, і на вже застарілі політичні формули виходить, що Україна найближчим часом має визначитися, куди їй усе-таки рухатися: в Євросоюз, що потребує серйозних економічних та політичних перетворень, чи в ЄвразЕС, що особливих перетворень не потребує, але означатиме економічну та політичну орієнтацію на Росію.

Тетяна ПАСОВА.


Фото АП.

У результаті спецоперації на Таїландській митниці було виявлено велику партію контрабанди — більш як сто слонових бивнів.

Ми небайдужі до Азії, але прямуємо в Європу

На черговому брифінгу в МЗС України було оприлюднено офіційну заяву міністерства з приводу створення нової держави — Східного Тимору. В Україні вітають отримання країною незалежності. Тим паче, що в цю справу зробили свій внесок і наші співгромадяни, які з травня 2000 року виконували миротворчу місію у складі сил ООН. Ця заява стала першим кроком на шляху визнання Україною Східного Тимору та встановлення дипломатичних відносин між нашими країнами.

Ще одна офіційна заява стосувалася ескалації пакистано-індійського конфлікту. МЗС вважає, що напруження ситуації не повинно призвести до відкритого військового протистояння. Україна не залишається поза увагою розвиток подій і закликає сторони до мирного їх вирішення «усіма наявними політичними засобами».

З наведеної дипломатичної хроніки та анонсів майбутніх візитів можна констатувати, що активність МЗС нині спрямована на Європу. Тим часом, відповідаючи на запитання щодо висловлення Президента України про можливість асоційованого, а в подальшому й повного членства в Євразійському економічному співтоваристві, голова прес-служби Сергій Бороденков заявив, що позиція МЗС полягає в тому, що «Україна розглядає ЄвразЕС як економічну організацію і відповідним чином формує своє ставлення до неї. Уряд уважно вивчає досвід організації з урахуванням всіх можливих наслідків для забезпечення інтересів нашої держави. Саме в цьому контексті необхідно розглядати набуття Україною статусу спостерігача ЄвразЕС».

Олег ДЕНИСОВ.

Шлях до зміцнення позицій чи реальна загроза?

Дедалі більше американців — 52 відсотки — не вірять у те, що влада зможе запобігти новим терактам у країні. Іншої думки дотримуються 46 відсотків опитаних «Ей-бі-сі ньюс» і «Вашингтон пост».

Схоже, що масова поява останнім часом в американських ЗМІ рейтингів та опитувань, версій і припущень щодо можливого продовження жахів 11 вересня — це той дим, без якого не буває вогню. Створюється враження, що тліючу американську фобію хтось роздмухує свідомо. Для чого? З метою усталення створеного образу ворога? Чи може США справді мають серйозні підстави побоюватися продовження терористичної війни? Поки що важко дати відповідь на це запитання, однак багато хто з європейських аналітиків схиляється до першої версії. А саме: Вашингтон прагне розширити межі антитерористичної війни, для чого бажано мати підтримку платників податків.

На цьому тлі спалахують дискусії про те, чи можна було відвернути теракти у Нью-Йорку й Вашингтоні. Йдеться про отриману ФБР у липні з бюро Фенікса доповідну записку, що попереджала про можливість для прибічників Усами бен Ладена тренуватися в американських льотних школах і готувати у США теракти. Про це газеті «Нью-Йорк таймс» повідомили джерела в уряді США.

Крім того, у Сполучених Штатах цього тижня пригадали й про сибірку. Так, майже 1200 співробітників Світового банку у Вашингтоні не вийшли на роботу після того, як тести на наявність спор сибірки в банківській пошті дали позитивний результат. Згодом було проведено ще один, детальніший тест, який засвідчив відсутність спор...

Зі свого боку підлили оливи у вогонь і керівники транспортної служби безпеки США. Вони повідомили у понеділок: для виконання своїх обов'язків цей орган потребує 57 500 осіб. Із них 30 тис. осіб працюватимуть на митниці й огляді пасажирів, а решта 27,5 тис. — перевірятимуть багаж на наявність у ньому вибухових речовин. Раніше планували, що кількість працівників служби безпеки не перевищуватиме 45 тисяч...

Цікаво, що після терактів 11 вересня у США на внутрішніх авіаперельотах служба безпеки наполягає, щоб пасажири не залишали свої місця. Якщо ж раптом так приспічить у туалет, що до посадки людина не дотерпить, то в куточок усамітнення пасажира відведе стюардеса. Вона ж стерегтиме під дверима порушника спокою, щоб потім супроводжувати його й посадовити на те саме місце.

Та, крім захоплення літаків, виявляється, американські офіційні особи побоюються вчинення терактів на території Сполучених Штатів і «за російським сценарієм». Телекомпанія Ей-бі-сі, якій про можливість підривання житлових будинків у США стало відомо із джерел у розвідувальних і правоохоронних органах, повідомляє: нині вибухи в різних країнах дають підстави вважати, що «Аль-Каїда» розгортає чергову хвилю терору. Особливо непокоїть американців те, що ця мережа налагоджує співробітництво з іншими угрупованнями, попри колишні суперечності.

Пунктирно позначивши чеченську лінію, досить однозначно налагоджують зв'язок бен Ладена з палестинцями. Знову постає запитання: американські джерела інформації пов'язують воєдино те, що пов'язане насправді, чи те, що треба пов'язати?.. Так чи інакше, американці твердять: наприкінці березня лідери «Аль-Каїди» провели в Лівані таємну зустріч із керівництвом «Хамас» і «Хезболлах». За словами представників США, на цій нараді обговорювано «тактику і безпрецедентний рівень спільної діяльності», зокрема проти американських, британських та інших цілей. Саме на цій інформації грунтується попередження ФБР про «фактичну неминучість» вибухів, що їх можуть здійснити у США терористи-самогубці.

Не забуто й колоритну постать міжнародного терориста номер один. Британське міністерство закордонних справ заявило про намір провести аналіз показаного в Лондоні в неділю відеозапису із зображенням Усами бен Ладена. У цьому виступі, автентичність і дата зйомки якого залишаються спірними, бен Ладен каже про війну «між нами та євреями». Він висловлює погрози всім країнам—союзницям Ізраїлю, і передусім Великій Британії — найвірнішому партнерові США.

Лондон справді в останніх воєнних операціях США залишався відданим союзником. І в планах щодо наступних бомбардувань Іраку (котрі поки що не відбулися, як твердять деякі політологи, лише через вибухонебезпечну ситуацію в Ізраїлі) британцям відведено вочевидь не останню роль. Тому зрозуміло, що розгорнуту в Штатах інформаційну кампанію буде підтримано на берегах туманного Альбіону.

Яна СТАДІЛЬНА.

ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ

■ Маніла

В Азії буде своє євро?

Президент Філіппін Глорія Макапагаль Арройо закликала країни Азійського регіону розпочати спільну роботу в галузі енергетики. Крім того, Арройо запропонувала в найближчі десять років запровадити у Східній Азії єдину валюту.

■ Токіо

Кошти на боротьбу з терором

Уряд Японії прийняв рішення виділити приблизно 14,8 мільярда єн з бюджету 2002 року для надання фінансової допомоги антитерористичній кампанії США.

■ Янгон

Почім опіум для народу?

Влада М'янми має намір посилити заходи боротьби з виробництвом опіуму в країні. Відповідно до нової програми селяни зможуть обміняти насіння опіуму на насіння інших культур — таких, як рис, пшениця чи кукурудза.

■ Мадрид

Президент на 5 років

У понеділок іспанський прем'єр-міністр Хосе Марія Аснар підтримав пропозицію щодо реформування системи шестимісячного президентства в Євросоюзі. Він заявив, що президента Європейської ради, куди входять глави країн—учасниць ЄС, мають обирати на триваліший термін — від 2,5 до 5 років.

■ Душанбе

Поступка Пекіну

Таджикистан підписав прикордонну угоду з Китаєм, згідно з якою він поступається КНР частиною території. Договір підписано під час візиту президента Емомалі Рахмонова до Пекіна. Відповідно до цього документа Китаю передадуть близько 1 тисячі квадратних кілометрів території.

■ Баку

Папа Римський зупиниться в готелі

Папі Римському, який прибув сьогодні до Баку, вперше доведеться зупинитися в готелі. Приводом зміни традиції стала відсутність в азербайджанській столиці Посольства Ватикану. Понтифік матиме зустрічі з президентом Азербайджану, спікером меджлісу, главою азербайджанського МЗС, а також з головою Управління мусульман Кавказу.

■ Буенос-Айрес

Вимагають їжі й роботи

Десятки тисяч аргентинців знов вийшли на вулиці, вимагаючи роботи, їжі й зміни економічного курсу уряду. Демонстранти перекрили шляхи в низці міст країни. Безробітні й злиденні громадяни зажадали, аби влада організувала безкоштовну роздачу їжі й ліків тим, хто залишився без засобів до існування.

■ Тбілісі

Визнали наявність заколотників

Міністр безпеки Грузії Валерій Хабурзанія заявив, що близько семисот озброєних заколотників окопалися в Панківській ущелині на півночі Грузії. Серед них близько ста арабів. За словами міністра, влада чинить тиск на заколотників, вимагаючи від них або скласти зброю, або залишити країну.

■ Нью-Йорк

Аннан закликав до примирення

Генеральний секретар ООН Кофі Аннан у понеділок закликав Індію й Пакистан до примирення. Він попросив керівництво цих держав стримувати дії військ, сконцентрованих на пакистано-індійському кордоні.

На знімку: індійські солдати встановлюють зброю поблизу кордону з Пакистаном у місті Амрітсар.


Фото АП.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

Інтелект — головний інструмент економіки

Сьогодні, коли розпочинає свою діяльність новообраний український парламент, дуже важливо одразу визначити пріоритети. Головні напрями соціально-економічного руху, важелі та інструменти, завдяки яким можна наблизитися до розв'язання проблем, що хвилюють нині суспільство. Різні впливові сили по-різному бачать досягнення визначених для себе цілей.

У такій ситуації на порядок денний виступає процес формування інформаційного суспільства, оптимізація управління та спрощення механізму реалізації прийнятих рішень. Для цього потрібна мобілізація інтелекту нації, потужна державна підтримка розвою науки, культури, освіти. Українi, на щастя, не бракує висококваліфікованих фахівців усіх галузей.

Плідна, конструктивна діяльність Верховної Ради — це той інноваційний трамплін, з якого має розпочатися стратегія розвитку, наше просування до гармонійного суспільства, де панують розум, добро і взаємна повага.

Про здобутки і перспективи галузевої науки в сфері зв'язку та інформатизації, що стає певним інтегратором економічних і суспільних перетворень, йдеться у цій добірці.

Галузеві реформи і законодавча підтримка

Нинішній День науки збігається у часі з початком роботи новообраного депутатського корпусу, який у своїх передвиборних програмах обіцяв виборцям вдихнути свіжий струмінь у вітрила економічних реформ. Незважаючи на боротьбу за розподіл парламентських портфелів, розстановку політичних сил, нам усім разом доведеться чимало попрацювати над удосконаленням законодавства, наближенням його до реальних потреб суспільства.

Якщо фундаментом змін стануть науково обгрунтовані норми і статті, виважені на попередньому досвіді й практиці, вони неодмінно матимуть значний соціальний резонанс, позитивно вплинуть на всі сфери розвитку державних інституцій, промисловo-виробничого комплексу. Незалежно від форм власності і господарювання.

Одним з важливих інструментів подальшого піднесення науково-технічного і технологічного потенціалу країни стають інформатика, зв'язок і телекомунікації. Впровадження нових інформаційних технологій сприяє справжній революції у всіх без винятку сферах людської діяльності. Це дає підстави вченим говорити про перехід до якісно нової стадії розвитку людства — формування інформаційного суспільства. І хоча в цілому це явище глобального масштабу і характеру, кожен з нас має змогу переконуватися в цьому ледь не щодня на власному досвіді. Інформатизація не тільки значно полегшує, спрощує аналіз і узагальнення наукових результатів, обробку величезних баз даних, здобутих у процесі досліджень, а й відкриває небачені можливості в галузі управління виробництвом, регулятивних функцій владних структур. Нині завдяки інформаційним технологіям, зокрема мережі Інтернет, відкриваються широкі перспективи в розвитку фундаментальних та прикладних наук, освіти, дистанційного навчання, телемедицини.

Мої виборці, а це насамперед члени багатотисячної Всеукраїнської громадської організації «Зв'язківці України», стурбовані станом законодавчого врегулювання ринку телекомунікаційних послуг, стосунків між операторами, ліцензування, розподілу радіочастот. Тому разом із науковцями галузі зв'язку й було розроблено Програму першочергових заходів щодо розвитку галузі, вдосконалення контролю за дотриманням ліцензованими операторами якості послуг, яка приведена відповідно до законів України та законопроектів, що готуються на розгляд Верховної Ради. Наша громадська організація має чітку програму дій на найближчий час та перспективу, спрямовану на задоволення економічних, політичних і соціальних потреб працівників галузі, соціально орієнтованої економіки, утвердження ідеалів демократичного суспільства.

Реалізація цих намірів забезпечить стабільну динаміку розвитку галузі зв'язку та інформатизації, поліпшення добробуту її працівників, задоволення комунікативних потреб населення, інтеграції України до європейської спільноти, сприятиме розбудові інформаційного суспільства.

Акцентуючи увагу на цих аспектах, хочу ще раз наголосити на винятковій ролі наукового потенціалу галузі, який уособлюють її науково-дослідні інститути, вищі навчальні заклади, кожен вчений, викладач, студент і аспірант, кожен працівник, що забезпечує навчальний процес, проведення досліджень та експериментів. Саме орієнтація на сучасні високі технології, курс на впровадження їх у виробництво дав можливість галузі протягом минулого року досягти найвищих темпів розвитку за весь період існування незалежної України. Обсяг послуг, наданих підприємствами галузі, зріс майже на 27 відсотків. Це — один з найкращих показників з усіх галузей вітчизняної економіки. А ще — свідчення правильності обраної стратегії великомасштабної галузевої реформи. Інтеграція науки і виробництва сприяла зростанню виробництва засобів зв'язку у галузі на 37 відсотків, тоді як середній загальнодержавний показник — 14,2 відсотка.

Роль науки у становленні інформаційного суспільства важко переоцінити. А тому мені приємно згадати про старт загальнодержавної програми «Електронна Україна», початок реалізації спільного проекту Програми розвитку ООН та Міжнародного фонду «Відродження», що має назву «Інноваційний трамплін: інформаційно-комунікаційні технології задля добробуту України», про нашу плідну співпрацю на цій ниві з Національною академією наук України, Міністерством освіти і науки України. Спеціальні угоди щодо взаємодії було укладено з вченими радами Київського національного університету ім. Тараса Шевченка, Національного технічного університету «Київський політехнічний інститут» та іншими провідними вузами країни. Результатом цієї співпраці стало підвищення уваги до розробок інформаційно-телекомунікаційної тематики, активізація творчого пошуку молодих науковців.

Не можу не наголосити на значенні створеного в галузі одного з перших у країні технопарків — «Українські інформаційно-телекомунікаційні технології», де реалізовуватиметься повний науково-виробничий цикл від ідеї до конкретної розробки та її впровадження у виробництво. Мені також приємно відзначити, що не залишилися непоміченими і наші зусилля щодо підвищення кадрового, наукового та навчально-виховного потенціалу галузевих НДІ, вузів і навчальних центрів з підвищення кваліфікації. Указом Президента Одеській академії зв'язку ім. О. Попова надано статусу національної. Помітно активізували свою роботу Український науково-дослідний інститут зв'язку, Державний НДІ інформаційної інфраструктури, Український НДІ радіо і телебачення, Київський інститут зв'язку (нині Державний університет інформаційно-комунікаційних технологій), інші галузеві осередки науки. Це, зокрема, відзначено у привітанні президента НАН України, академіка Б. Патона науковцям галузі з нагоди Дня науки.

Я вже не раз казав, що сучасний світ є полікультурним, поліваріантним утворенням. Інформаційні потоки і системи забезпечують у ньому рівність можливостей для громадян різної національності, культурної спрямованості та мовної приналежності. У глобальному інформаційному просторі зникають суперечності між центром і периферією, Північчю і Півднем, Сходом і Заходом. Тому створення сприятливого законодавчого поля дасть змогу втілити в життя не лише суто корпоративні плани, утвердити відомчі інтереси, а й відкрити простір для реалізації можливостей вітчизняного виробника телекомунікаційного обладнання, приватних операторів, які можуть і прагнуть працювати цивілізовано на сучасному рівні, зміцнити наші взаємини із зарубіжними партнерами, заявити про власну конкурентоспроможність, реалізувати інтелектуальний потенціал, якого Україні не бракує.

І, нарешті, не можна не згадати їх роль у вихованні підростаючого покоління, яке завтра має взяти на себе відповідальність за долю країни. Кожен науковець, викладач, вихователь і кожна молода людина повинні мати можливість долучатися до інформаційних скарбів світу, спілкуватися з колегами і ровесниками за рубежем, обмінюватись думками. Адже нове завжди народжується у спілкуванні, в зіткненні творчих ідей, поєднанні, синтезі здобутків різних галузей знань.

На мою думку, нинішній український парламент розуміє значення підтримки науки для суспільного розвитку загалом і роль інформаційно-телекомунікаційних технологій зокрема. Тож, сподіваюсь, що в парламенті однодумців нам не бракуватиме. І навряд чи хтось заперечуватиме, що саме в дружбі з наукою нам під силу розв'язати будь-які проблеми: виробничі, економічні, соціальні. Справа — за політичною волею. Яка, до речі, також є інформаційним продуктом.

Станіслав ДОВГИЙ,
член-кореспондент НАН України, доктор фізико-математичних наук, професор, заслужений діяч науки і техніки, народний депутат України.



Фото Віктора ПЕНСЬКОГО.

На знімку: Станіслав Довгий та президент Національної академії наук України Борис Патон в Інституті гідромеханіки НАН України.

Відсутність у Верховній Раді Комітету з питань зв'язку — стратегічна помилка

Галузь телекомунікацій наукоємна, а отже, і рівень держави має визначатися не кількістю експортованих природних ресурсів, сталі чи навіть машин, а обсягом інтелектуальної продукції. За прогнозами, вже в 2005 році більш як половина фахівців, зайнятих у світовому виробництві, працюватиме у сфері телекомунікацій. Тому створення у Верховній Раді окремого спеціалізованого Комітету з питань зв'язку, телекомунікацій та інформатизації вкрай необхідне і є життєвою потребою самої галузі. Те, що досі такого комітету немає, вважаю стратегічною помилкою Верховної Ради, яка ще дасть про себе знати, якщо її не виправити.

На часі — вирішення питань впровадження наукових надбань у виробництво. У світовій практиці щодо цього віднайдено ефективні шляхи. Треба віддати належне, Україна теж іде цим шляхом, утворивши перший технопарк галузі — «Українські інформаційно-телекомунікаційні технології». А сприятиме його діяльності Українська асоціація виробників телекомунікаційного обладнання. На мою думку, таке партнерство надасть нового імпульсу для розвитку науки, нових технологій, виробництву сучасного обладнання та засобів зв'язку.

Прикладом ефективного використання потенціалу науки та виробництва є співпраця академії з ВАТ «Одескабель». Результатом її став випуск вітчизняного волоконно-оптичного кабелю. Ця продукція не лише конкурентоспроможна на світовому рівні, а й широко використовується для побудови оптичних магістралей в Україні.

Наукові результати — продукт колективної творчості. Проте кожен колектив потребує лідера, наукового керівника. Серед керівників однієї з наукових шкіл академії хочеться відзначити професора, доктора технічних наук Леоніда Ящука. Саме його ідеї лягли в основу циклу науково-дослідних робіт з оптимізації мережі поштового зв'язку та скорочення термінів проходження пошти і періодичних видань в Україні. Цю працю висунуто на здобуття Державної премії України в галузі науки і техніки 2002 року.

Петро ВОРОБІЄНКО, професор, ректор Одеської національної академії зв'язку ім. О. С. Попова.

Молодь за нові технології

Перебуваючи у складі делегації студентської та учнівської молоді на CeBIT-2002 (до речі, ця делегація, відрядження якої ініціював Держкомзв'язку України, була першою в міжнародній виставковій практиці), я пересвідчився, що академія, де я навчаюся, має вагомі наукові й технологічні наробки.

Ми маємо можливість удосконалювати знання в сучасно обладнаних комп'ютерних класах з виходом в Інтернет. В академії активно впроваджується система дистанційного навчання. Відповідне технічне обладнання нам передали Держкомзв'язку, «Укртелеком», «Укрпошта», провідні підприємства галузі. Ще торік проведено перші дистанційні заняття зі слухачами Грузії, Азербайджану, Вірменії та Молдови.

З початку нового навчального року запроваджується постійний курс дистанційного навчання в повному обсязі за напрямом «телекомунікації». Започатковуються також нові курси, у складі яких — програмування із застосуванням сучасних комп'ютерних мов, захист інформації від несанкціонованого доступу, робота з мікрообчислювальною технікою «Моторола», вивчення і використання сучасних світових стандартів у галузі телекомунікацій. Такий підхід академії сприяє високій якості підготовки фахівців.

А для студентів, що мають високі успіхи в навчанні, діють програми підтримки на державному рівні — це стипендії Президента України, стипендії Одеської міської ради. Запроваджено й спеціальні стипендії академії. Академія здійснює міжнародний обмін студентами з багатьма закордонними країнами. Всі, хто має хист у науці, мають можливість навчатися в магістратурі й аспірантурі.

Володимир КІСЕЛЬ, магістрант Одеської національної академії зв'язку ім. О. С. Попова, президентський стипендіат.

За прогнозами спеціалістів, у 2005 році більш як половина фахівців,

Більше науки — більше коштів

Зв'язок та інформаційні технології були, є і залишаться дуже наукоємними сферами діяльності, ефективний розвиток яких неможливо забезпечити без тісної взаємодії з наукою. Наша галузева наука має значний інтелектуальний потенціал, представлений працівниками науково-дослідних інститутів, вищих навчальних закладів, науковцями підприємств й установ.

Ми пишаємося видатними вченими і дослідниками, які зробили загальновизнаний внесок у розвиток галузевої науки. Це доктор технічних наук, професор С. Новаківський — автор багатьох фундаментальних праць з теорії та практики кольорового телебачення; доктор технічних наук, професор М. Кривошеєв, академік Міжнародної академії телебачення; доктор технічних наук, професор, член-кореспондент Академії наук УРСР С. Тетельбаум — видатний учений у галузі розробки радіопередавальних систем і генераторів надвисоких частот; доктори технічних наук, професори Й. Гоноровський, Г. Айзенберг, А. Зингеренко, П. Євдокимов, Б. Кутасін.

Тільки на підприємствах, в установах та організаціях, що входять до сфери управління Державного комітету зв'язку та інформатизації України, працює нині близько 100 докторів наук та 320 кандидатів наук. Маючи галузеву мережу вищих навчальних закладів, ми можемо готувати висококваліфікованих фахівців.

Враховуючи економічні можливості держави, слід ширше впроваджувати позабюджетну форму фінансування наукових досліджень, яка на Заході повністю себе виправдовує та функціонує за схемою «наука — виробництво». Не викликає сумніву, що підприємства та установи вітчизняної галузі зв'язку та сфери інформатизації, які в першу чергу зацікавлені в отриманні кінцевого продукту, повинні фінансово й матеріально підтримувати фундаментальні наукові дослідження. Вдалим прикладом реалізації такої схеми організації наукових досліджень став технопарк «Українські інформаційно-комунікаційні технології», який поєднав українських виробників телекомунікаційного обладнання та потужні наукові сили.



Бурхливий розвиток електроніки, телекомунікацій, інформаційних технологій ставить перед галузевою наукою нові завдання, що мають велике практичне значення. Наприклад, є гостра потреба у переоснащенні великої кількості автоматичних телефонних станцій. Сьогодні ми маємо відповідну продукцію вітчизняних товаровиробників, спільних підприємств, яка вже використовується і в Україні, і за її межами. Але збільшення частки цієї продукції на ринку, забезпечення її конкурентоспроможності можливе тільки за умов активнішого залучення до інноваційного пошуку фахівців у галузі схемотехніки, сучасних технічних і технологічних рішень. Характерною особливістю ринку телекомунікацій є розгортання послуг мобільного зв'язку. Сьогодні постає питання запровадження в Україні мобільного зв'язку третього покоління. Ми очікуємо від вітчизняної науки рекомендацій стосовно доцільності впровадження та підвищення якості наявних алгоритмів для систем множинного доступу.

Аналіз можливих варіантів розвитку галузі свідчить, що її майбутнє пов'язане насамперед з науково обгрунтованою технічною й технологічною модернізацією підприємств та установ галузі. Від цього залежатиме успішний розвиток і провідних компаній, і галузі в цілому.

Вважаю, що для розв'язання нагальних проблем розвитку галузевої науки та впровадження новітніх технологій потрібно створити сприятливі умови для роботи наукових організацій на основі гарантованого фінансування наукових досліджень, наприклад, шляхом відновлення галузевого інноваційного фонду.

Ми повинні знайти можливості фінансування галузевої науки, розірвати замкнене коло «немає коштів — немає науки», перетворивши його на спіраль «Більше науки — більше коштів, більше коштів — ще більше науки»! І тоді завдяки таланту й сумлінню наших учених Україна зможе вийти на рівень світових лідерів телекомунікацій.

Микола ГОНЧАР, голова Держкомзв'язку України.

На знімку: голова Державного комітету зв'язку та інформатизації України Микола Гончар, ректор Національного технічного університету України «КПІ» Михайло Згуровський, генеральний директор Міжнародного наукового центру технологій програмування «Технософт» Ігор Вельбицький на святкуванні Дня науки.

«Нас врятує єдина державна стратегія розвитку національної системи зв'язку...»

Настала гостра потреба в проведенні фундаментально-прикладних випереджувальних досліджень, спрямованих на перспективи розвитку телекомунікацій в Україні щонайменше до 2015 року. Наші інститути спроможні проводити такі дослідження за умов відповідного ставлення до цієї проблеми з боку держави.

Головним завданням галузевої науки стане науково-технічна підтримка розвитку Єдиної національної системи зв'язку України. Зокрема, у проекті Концепції розвитку зв'язку України до 2010 року зазначається, що досягнення сучасного рівня розробки та виробництва техніки зв'язку неможливе без проведення випереджувальних досліджень, а організація запровадження передових технологій і новітньої техніки для розвитку зв'язку — без постійного супроводу цих процесів галузевою наукою.

Застосування нових технологій і зростання кількості та якості послуг було б ефективнішим за наявності єдиної державної стратегії розвитку національної системи зв'язку, підкріпленої відповідними законодавчими актами та нормативними документами. Потребує прискорення прийняття законів України, які чітко регламентували б операторську діяльність та питання кабельного і супутникового телебачення. Приміром, Закон України «Про зв'язок» вимагає істотної корекції з урахуванням змін у законодавстві, нових технологій та нових взаємовідносин з різними установами та підприємствами зв'язку різних форм власності.

На державному рівні доцільно було б прискорити розв'язання питання запуску національного супутника зв'язку, що усуне залежність України від країн-орендарів і забезпечить необхідний рівень захищеності й незалежності.

Наведу низку прикладів розробленого нашим інститутом обладнання, яке не лише не поступається відповідному зарубіжному, а й за деякими параметрами перевершує його. Молодими фахівцями розроблено діючий зразок сучасного аудіокодека, що у десять разів дешевший зарубіжних аналогів, має досконаліше програмне забезпечення, розроблене теж у нашому інституті. На жаль, промисловий випуск такого обладнання стримується відсутністю коштів.

Останніми роками розроблено та випускається малими серіями трасопошукове обладнання, що широко використовується і на мережах зв'язку в Україні, і в ряді країн СНД. Державні та галузеві комісії прийняли ще два зразки обладнання за цим напрямом.

Розробки інституту із застосуванням нових радіотехнологій впроваджуються у виробництво на промислових підприємствах. Експериментальний відділ інституту налагодив дрібносерійне виробництво серії обладнання для обслуговування кабельних мереж.

Непрості часи переживають навчальні заклади, які закладають кадровий фундамент прогресу галузі. Йдеться не тільки про відсутність діючих зразків сучасної техніки зв'язку та лабораторного обладнання, заснованого на нових технологіях, а й деяку інерційність навчальних програм, удосконалення яких не встигає за темпами розвитку та еволюцією в телекомунікаціях. Частково це усувається курсами підвищення кваліфікації, аспірантурою та докторантурою. І все-таки відсутність необхідної сучасної технічної бази з відповідним метрологічним обладнанням та устаткуванням зв'язку дещо знижує ефективність такої перепідготовки.

Одним з можливих шляхів подолання цього явища —розширення мережі підготовчих курсів на базі НДІ, які завдяки проведенню сертифікаційних випробувань оснащені найсучаснішим обладнанням та метрологією і мають відповідні кадри вищої кваліфікації. Ефективним є також створення при НДІ аспірантури (приклад цьому — наш інститут).

Наш інститут є головним системним інститутом Державного комітету зв'язку та інформатизації України з розвитку теорії та практики радіотехнічних систем різноманітного призначення в усіх діапазонах, а також систем радіомовлення і телебачення, стільникового радіозв'язку, систем супутникового та космічного зв'язку, включаючи питання технічного захисту інформації, електромагнітної сумісності та ефективного використання радіочастотного ресурсу.

Сертифікаційний випробувальний центр інституту акредитовано за дев'ятьма напрямами і 121 видом обладнання техніки радіозв'язку, побутової, медичної техніки та джерел живлення.

Микола МИХАЙЛОВ, кандидат технічних наук, доцент, директор Українського науково-дослідного інституту радіо і телебачення.

На вимогу сьогодення

У Державному університеті діють потужні науково-дослідні підрозділи: Науково-інженерний центр лінійно-кабельних споруд (основні напрями його діяльності: дослідження оптичних направляючих систем, будівництво лінійно-кабельних споруд, нові технології оптичного зв'язку, цифрові системи передачі, вимірювання на кабельних лініях зв'язку, засоби технічної експлуатації лінійно-кабельних споруд) та Науково-аналітичний центр телекомунікацій (розробка правил технічної експлуатації засобів зв'язку, методик тарифікації і тарифів на використання технічних засобів зв'язку, синхронізація мереж та апаратури зв'язку).

Створюються нові навчальні лабораторії: «Мобільного зв'язку», «Радіоприймальних пристроїв», «Радіопередавальних пристроїв», «Антенно-фідерних пристроїв», «Комп'ютерних систем та мереж», «Сигналів та процесів у радіоелектронних та телекомунікаційних пристроях».

Дбаючи про талановиту студентську молодь, стимулюємо її навчання, участь у науково-дослідній роботі. Багатьом студентам призначено стипендії Президента України, Кабінету Міністрів України, київського міського голови, іменні стипендії ректора, галузевих підприємств, акціонерних товариств.

Варто додати, що наші випускники працюють на таких провідних телекомунікаційних підприємствах, як ВАТ «Укртелеком», Київстар, UMC, UTEL, «Діпрозв'язок», в Українському науково-дослідному інституті зв'язку.

Володимир КРИВУЦА, ректор Державного університету інформаційно-комунікаційних технологій.

ЗДОБУТКИ

Засоби і споруди зв'язку: досвід проектування

Наш інститут є розробником генеральної схеми розвитку магістральної мережі зв'язку і генеральних схем побудови й розвитку цифрових мереж 20 областей і обласних центрів України та Автономної Республіки Крим. Наукові досягнення і прогресивні проектні рішення лягли в основу розділу телекомунікацій та інформатизації генерального плану розвитку Києва.

Впровадженню наших науково-дослідних розробок сприяє співпраця з галузевими науково-дослідними інститутами. Так, спільно з КБ «Дніпровське» та Українським науково-дослідним інститутом зв'язку створено та впроваджено на телефонних мережах загального користування України систему С-32. Її розробників удостоєно звання лауреатів Державної премії України в галузі науки і техніки 2000 року.

Успішний розвиток телекомунікацій та інформатизації неможливий без пріоритетності власних конкурентоспроможних розробок і вітчизняного виробництва технологічного обладнання і програмного забезпечення; удосконалення тарифної політики та регуляторної політики щодо взаємодії операторів зв'язку різних рівнів, сертифікації і ліцензування тощо.

Конче потрібно підготувати і прийняти закон про єдиний порядок «Погодження трас прокладки підземних кабельних ліній зв'язку по землях приватних власників».

Основні потреби галузі — розробка і виробництво устаткування і оснащення, вітчизняних високошвидкісних систем передачі даних, обладнання для надання сучасних послуг зв'язку — Інтернету, мобільного стільникового зв'язку тощо — мають «лягти на плечі» галузевого технопарку «Українські інформаційно-телекомунікаційні технології». Об'єднавши науку і промисловість, він забезпечить пільгові умови оподаткування на період розробки та освоєння виробництва обладнання, залучення інвестицій, збереження інтелектуального потенціалу та створення додаткових робочих місць. У підсумку діяльність технопарку сприятиме прискореній комерціалізації наукових досліджень, перетворюючи їх на затребувані ринком товари і послуги.

Віктор ГОРИЦЬКИЙ, доктор технічних наук, професор, голова правління ВАТ «Діпрозв'язок».

Якість і сучасні технології

Кожний етап розвитку ринку комунікацій ставить свої вимоги до рівня технологій. Проте й сьогодні основу «нервової системи» всіх видів зв'язку становить провідниковий зв'язок — кабелі і проводи.

Підбиваючи підсумки останніх років, можна з упевненістю сказати, що ВАТ «Одеський кабельний завод «Одескабель» вступило в нове століття як лідер вітчизняної кабельної промисловості та як сучасне, прибуткове, високотехнологічне підприємство, що випускає широкий асортимент кабельно-провідникової продукції, яка успішно витримала тестування в лабораторіях Росії, Японії і США.

Завод — один із небагатьох виробників волоконно-оптичних кабелів (в Україні — єдиний).

У цих умовах підприємство впевнено утверджується як надійний виробник якісного волоконно-оптичного кабелю, що відповідає світовим стандартам. Істотною перевагою є наявність власної науково-технічної бази для проектно-дослідних робіт з волоконної оптики.

Якість продукції «Одескабель» — ось основна складова конкурентоспроможності підприємства. Підприємство постійно розвивається — модернізуються цехи мідних і волоконно-оптичних кабелів. У 2001 році став до ладу цех з виробництва нових типів радіочастотних кабелів і LAN.

Збільшується експорт волоконно-оптичного кабелю до Росії, Грузії, Азербайджану та Болгарії.

Торік за комплекс дослідно-конструкторських і технологічних розробок із впровадження високих технологій під час виробництва волоконно-оптичних кабелів світового рівня деяких співробітників підприємства удостоєно Державної премії України у сфері науки і техніки.

Сьогодні на підприємстві проводиться політика омолодження кадрів, ключові позиції займають молоді люди віком до 30 років. Усі керівники основних підрозділів минулого року пройшли навчання в бізнес-школах, на спеціалізованих семінарах і стажуваннях, зокрема й за кордоном. За рахунок заводу шість молодих фахівців здобувають додаткову освіту у вищих навчальних закладах.

Дмитро ІОРГАЧОВ, голова правління ВАТ «Одескабель».

На знімку: в цеху з виробництва волоконно-оптичного кабелю.



АНОМАЛІЇ

Слідами душогубів

Як за дві доби правоохоронці «вирахували» і затримали ймовірних виконавців кривавого злодіяння

Про цей страшний злочин — звіряче вбивство в райцентрі Ананьїв на Одещині одразу семи осіб, у тім числі дітей, що сталося наприкінці березня нинішнього року, — писали, певно, всі центральні вітчизняні ЗМІ, зокрема й наша газета. А повертаємося знову до трагедії, щоб розповісти докладніше про дії правоохоронців, які вже через дві доби зуміли затримати усіх п'ятьох підозрюваних у скоєнні злочину, хоча ті й сховалися в іншому районі і навіть у сусідній країні.

***

На будь-який факт насильницького позбавлення людини життя правоохоронні органи прагнуть зреагувати, як правило, оперативно і, скажемо так, із загостреним почуттям відповідальності за розкриття злочину. А в даному випадку й поготів. На ноги було піднято весь особовий склад міліції області, в роботу включилися працівники прокуратури. Керівництво операцією взяли на себе не тільки начальник УМВС у регіоні генерал-майор Юрій Івушкін, заступник держсекретаря МВС України генерал-лейтенант Юрій Черкасов, який перебував в Одесі, прокурор області Михайло Косюта, а й міністр міліцейського відомства країни Юрій Смирнов, який прибув на місце трагедії. Мало того, розслідування злочину було взято під контроль Президентом України Леонідом Кучмою. І це зрозуміло: злочин був настільки зухвалим, жорстоким, що був, по суті, викликом і загрозою суспільству.

Анатомія злочину

Чи випадково те сталося, а чи спеціально було обрано такий день, але погода їм посприяла: в результаті шквального вітру й дощу Ананьїв, як і чимало інших населених пунктів, було знеструмлено. Отож зловмисники мали змогу під'їхати до садиби Буряне, сподіваліся, непоміченими. До того ж не дуже пізно, як тільки звечоріло, аби господарі не побоялися пустити на подвір'я. До них, бізнесменів, знали, багато хто отак навідується, щоб прямо вдома отоваритися. Відкриють, певно, і їм... Не помилилися — відкрили. І як тільки господар пішов до будинку за товаром, не зачинивши за собою дверей, вдерлися слідом. І почалися тортури та різня, що тривали понад три години...

***

Що могло стати мотивом убивств? Це запитання правоохоронці поставили перед собою одразу ж, як тільки взялися за справу. Адже відповідь на нього могла вказати на коло осіб, серед яких слід розшукувати злочинців. Не відкидаючи й інших версій, зупинилися на найвірогіднішій: розбійний напад вчинено з метою заволодіння коштами та майном подружжя Буряне. Виходили з того, що Михайло Іванович та Наталя Іванівна займалися таким-сяким бізнесом, закуповуючи м'ясні продукти у віддалених селах, аби потім реалізувати їх у жвавіших місцях, у тім числі й з виїздами до інших районів. Приторговували й цигарками та деяким іншим товаром, що його купували оптом. Прибуток, правда, мали невеликий: десь там, як з'ясувалося, гривень з 200 на тиждень — для великої сім'ї, по суті, мізер. Отож про значні накопичення годі було й думати. Проте злочинці цього могли й не знати. А чисто зовнішні атрибути — бізнесмени, мають добротний, обнесений високим парканом дім, плануть, йшли чутки, завести власний магазин автозапчастин — підказували: у таких, певно, можна поживитися... Розробляючи саме цю версію й не відкидаючи інші, правоохоронці проаналізували бізнесові зв'язки подружжя Буряне, їх стосунки з партнерами та можливими конкурентами, з тими, кому здебільшого реалізовували продукцію. А водночас оперативно здійснили подвірний обхід житлових будинків Ананьєва (цим займалося майже сто працівників), аби зібрати хоча б якісь відомості. Фахівці Науково-дослідного експертно-криміналістичного центру, прибувши до Ананьєва, зайнялися ретельним вивченням тих слідів, що їх злочинці залишили безпосередньо на місці скоєння вбивств.

Анатомія злочину

Перш ніж перерізати жертвам горло (а саме у такий спосіб позбавлено життя шістьох із семи убитих), садисти піддали і дорослих, і дітей жорстоким тортурам. Аби ті не могли кричати, звати на поміч, заклеїли їм роти липучкою. І били залізними прутами, штрикали ножами, пекли вогнем. «Там усе було в кровиці!» — самовдоволено зізнався вже потім глава банди, що мав 28-річний «стаж» перебування у в'язницях. Лютували ж нападники передусім тому, що не справдилися їх надії на щедру поживу. Пізніш було з'ясовано, що заволоділи вони лише 350 доларами, 380 гривнями та ще деякими не вельми коштовними золотими прикрасами. А сподівалися на ті три тисячі доларів, за які, дізналися, Буряне реалізували трактор (подружжя на той час вже витратило їх на придбання приміщення під магазин), і на десятки тисяч гривень, які начебто Буряне взяли у банку як кредит... Нічого того не було. Й розчаровані малою здобиччю, злочинці геть втратили не те що милосердя, а й будь-яку людську подобу. Шматували тіла дорослих і малих, вимагаючи одного: «Де гроші?»...

***

Ні нічна пітьма, ні дощ злочинцям не допомогли. Крок за кроком правоохоронці знаходили людей, що давали цінні свідчення, фіксували нові й нові деталі, що звужували коло пошуків, спрямовували їх у певне русло. Кілька осіб звернули увагу на червону (наскільки можна було розглядіти в дощ на неосвітлених вулицях) «вісімку», бо ж за такої негоди мало хто ризикував кудись там їхати. Ще один згадав, як за кілька днів до вбивства чоловіки, зупинивши теж червону «вісімку», попрохали його показати, де будинок Буряне, а потім, не доїхавши до нього кілька десятків метрів, постояли трішки та й повернули назад. Цей свідок навіть зміг так-сяк вказати на прикмети двох чоловіків з тих трьох, хто був у «вісімці». Експерт-криміналіст капітан міліції Ольга Бедзюра відразу ж, за описами свідка, склала портрети його співрозмовників (як потім з'ясувалося — дуже близькі до оригіналів). Задіяні в акції «Сирена», що паралельно вже здійснювалася, почали активний розшук саме червоної «вісімки». Молдовські прикордонники й правоохоронці повідомили: подібна перетинала кордон. А ознайомившись із фотороботами, складеними Ольгою Бедзюрою, зазначили: дуже схожі на тих двох злочинців, яких самі розшукуємо. Почали діяти спільно — на територіях України й Молдови водночас. Працівники карного розшуку на чолі зі своїм начальником полковником міліції Миколою Андреєвим, після аналізу всіх отриманих свідчень та висновків, особливу увагу вирішили звернути на Ширяївський район, на місцини, де найчастіше торгували Буряне. Тож ходили від хати до хати, розпитували людей: дехто, з'ясувалося, запримітив і в цих місцях червоний ВАЗ-2108. Правоохоронці дедалі більше усвідомлювали: тут, десь тут мають бути явні сліди злочинців чи й самі душогуби. Коло, врешті-решт, звузилося до одного єдиного будинку. Глибокої ночі його блокували, не залишивши ні шпаринки для втечі будь-кого. А потім було дано команду й на штурм... Певно, злочинці вже й самі відчули, що їх ось-ось братимуть. Бо одного розшукали в хліві під свинею, другого витягли зі скирти сіна... Спершу затримали чотирьох з п'яти. А увечері 28 березня молдовська сторона видала й ватажка банди — отого, з багаторічним «стажем». Разом з червоною «вісімкою»...

Анатомія злочину

28 березня, у четвер, не тільки весь Ананьїв, а й навколишні села зійшлися-з'їхалися на похорон загиблих. Обличчя деяких жертв не ризикнули відкрити. А тих, кому відкрили, рідні й знайомі не могли впізнати — так їх понівечили. Над кладовищем, над усим містом стояв не просто плач — тужний стогін. Багато хто не витримував — втрачав свідомість. Приїхали на святкування дня народження 12-річної Тетянки, що припадав на середу, родичі з подарунками, а побачили її в труні. Як і її меншого братика, 10-річного Женьку... Закатували нелюди вагітну Марину Струкуленко — наречену ще одного сина Буряне, Віктора, з якою він мав побратися одразу після Великодніх свят. Як і його самого. Не пощадили ще одну Маринку, Титомир, яка, навчаючись у технікумі, знайшла притулок у будинку гостинних Буряне... Дивився на всіх на них, на матір, на вітчима, що давно вже став для нього рідним батьком, найстарший із синів, Сергій, і ніяк не міг у відчаї уторопати: «Як же я без вас?». Несучи службу прапорщиком далеко від рідної домівки, він звик приїздити сюди, як на свято. А тут... О, горе!

***

Їх, п'ятьох підозрюваних (усі вони, до речі, під тиском доказів, у тім числі речових, забраних у жертв, уже зізналися в скоєнні страшного злочину), привезли до Ананьєва, щоб на місті відтворити обставини убивств. Міліція не без підстав остерігалася, щоб люди не вчинили над ними самосуду, й щільним кільцем оточила арештованих. Хай міру їх вини і покарання визначить суд!

Викрито попутно

За свідченням самих правоохоронців, чи не кожна зі спрямованих проти криміналітету великомасштабних операцій, хай вона й стосується лише одного конкретного випадку, дає ще й «попутний улов». Так було і цього разу. Передусім стосовно самих підозрюваних у вбивствах у будинку Буряне: є цілком обгрунтовані підозри, що ця сама банда скоїла ще чимало тяжких злочинів, у тім числі розбійницьких нападів та вбивств, і заради користі, і на замовлення. Ще два вбивства, одне з яких доволі давнє, викрито в тому ж таки Ананьєві. Затримано групу озброєних злочинців, які викрадали автомобілі в Кишиневі й мали намір «відсидітися» на території України. Не вдалося!

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

ПАМ'ЯТЬ

Мистецька шана Кобзарю

Сьогодні на Донеччині відкриється міжнародне літературно-мистецьке свято «В сім'ї вольній, новій».

До шахтарської столиці прибуде понад 300 діячів культури та мистецтва — солісти Національної опери України, камерний хор «Київ», музиканти, письменники, художники. Гостями свята будуть аматорські колективи Івано-Франківської області, естафету від якої торік прийняла Донеччина, та української діаспори Краснодарського краю. У мистецьких заходах, щопроходитимуть не лише в обласному центрі, а й у Маріуполі, Красному Лимані, Слов'янську, Артемівську, Дебальцевому, Єнакієвому, Красноармійську, Новоазовському та Ясинуватському районах, візьмуть участь понад 150 тисяч глядачів.

У програмі свята — відвідання історико-архітектурного заповідника «Слов'яногір'я», відкриття літературно-художнього музею Т. Г. Шевченка в обласній науковій бібліотеці, художня виставка «Мальовнича моя Україно», кіновечір «Мій Шевченко» в кінотеатрі, якій носить ім'я Кобзаря.

Ліна КУЩ.

Донецька область.

ПОБАЧЕНЕ В ДОРОЗІ

Хто продірявив перлівницю?

Якось я рибалив на Дністрі поблизу села Митків, що в Заставнівському районі. Місця для відпочинку з вудочкою чи спінінгом тут просто-таки райські. На мілководді повсякчас плюскочуться непосидющі хижаки — судаки, окуні, щуки. Невеличкі затоки ніби спеціально створені природою для вирощування риб'ячого малька. Їхні плеса швидко прогріваються сонячним промінням, до того ж вони чисті, як сльоза, оскільки вода в них постійно вирує, наражаючись на кам'яні перепони. Тут навіть зранку можна купатися, бо для прогрівання хвиль не треба багато тепла. Чистоту заток забезпечують численні колонії перлівниць. Удень і вночі профільтровують вони дністровську воду, пропускаючи її крізь стулки своїх мушель.

Колись цих молюсків було тут видимо-невидимо. У шістдесятих роках минулого століття у наддністрянських колгоспах перлівниць масово заготовляли для підгодовування курей на птахофермах. Півні та чубарочки ласо видзьобували з-під панцирів поживне м'ясо, а мушлі, що залишалися, перемелювали на дробарках. Одержане борошно додавали птицям до корму, завдяки чому вони щедро неслися. Адже це борошно — чудовий матеріал для формування яєчної шкаралупі.

Проте згодом молюсків довелося вилучити з курячого меню, оскільки їх чисельність почала катастрофічно зменшуватися. Значною мірою призвела до цього хімізація землеробства. Добрива, отрутохімікати та гербіциди вносили тоді в грунт великими дозами. Після рясних дощів смертельні «коктейлі» з них потрапляли в Дністер, і все живе, наковтавшись того жахливого пійла, гинуло. Першими почали масово зникати перлівниці. Адже мешкають їхні колонії у прибережних зонах, зазвичай, на мілководді. Риби ще можуть втекти від отрути на глибину, а малорухлива перлівниця приречена на загибель.



Після розпаду колгоспів поля стали менше одержувати мінеральної поживи та отрутохімікатів. І перлівниці знову заповнили акваторію Дністра. Проте в деяких місцях навіть і тепер спостерігається зменшення їх кількості. Цього разу молюсків доконують не пестициди й гербіциди, а видри, яких поблизу Миткова й сусідніх сіл розвелося досить багато. Гострими зубами звірки прогризають стулки молюсків і випотрошують з-під панцирів поживне м'ясо. Тому, якщо вам потрапить на очі перлівниця з дірочками, то знайте: нею полуднувала видра. Або ондатра. Ці звірки, до речі, теж полюбляють молюсків.

Василь БАБУХ.

Продірявлену видрою чи ондатрою перлівницю сфотографував автор.

Рятування гірських лісів, або Шанс для екосистеми

ДУМКИ ВГОЛОС

Нещодавно представником Українського центру менеджменту землі і ресурсів було оприлюднено шокуючі дані. Зроблені супутниками космічні знімки показали, що лише з 1988-го по 2000 рік у Закарпатській області суцільно знищено 72 тисячі гектарів лісу, або 11 відсотків всієї лісовкритої площі. На 23 тисячах гектарів ліси зникли взагалі.

З'ясувалося також, що основні вирубки лісів проводилися на висоті 800—1200 метрів над рівнем моря, тобто там, де опадів випадає найбільше. Також встановлено, що переважна більшість зсувів грунтів відбувається на околицях населених пунктів та вздовж автомобільних шляхів, де господарська діяльність часто-густо безсистемна.

Схвалена нещодавно постановою Кабміну України «Програма комплексного протипаводкового захисту в басейні Тиси у Закарпатській області на 2002—2006 роки та прогноз до 2015 року» зорієнтована головним чином не на усунення причин паводків у горах, а на подолання наслідків стихії. Скажімо, з одного мільярда 433,4 млн. гривень, передбачених для реалізації програми, на виконання комплексу лісозахисних робіт спрямовується лише 28,1 млн. грн. Крім того, не передбачено такі важливі елементи, як екологічне виховання та вдосконалення законодавства. З цією метою Швейцарський федеральний інститут лісових, снігових та ландшафтних досліджень (Бірменсдорф) та адміністрація нашого заповідника розробили і подали до міжнародних фондів відповідний проект.


Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Окрім робіт, що вже проводяться, на нашу думку, слід провести комплекс заходів із припинення руйнації гірських екосистем. Дуже важливо запровадити систему еколого-освітніх заходів, спрямованих на виховання екологічного мислення та подолання психології «лісоруба» у свідомості населення. Наприклад, реалізувати низку пілотних проектів, що наглядно продемонстрували б моделі сталого та близького до природного лісокористування. Важлива й робота із забезпечення оптимальної лісистості в межах водозборів, заліснення непридатних до сільськогосподарського використання земель та поступової заміни монокультур на мішані ліси.

Особливої уваги заслуговує верхня межа лісу. Досвід Карпатського біосферного заповідника у Чорногірському масиві показує: обмеження випасів у високогір'ї призвело до повного відновлення тут верхньої межі лісу. Треба також передбачити кошти на компенсацію втрат власникам худоби за зменшення навантаження на гірські луки. Держава має створити такі умови, щоб фінансово вигідною стала робота з охорони лісів та відновлення їх структури.

Враховуючи особливе значення гірських лісів як водорегулюючого та кліматоутворюючого чинника, доцільно розробити закони України «Про гірські ліси», «Про гірський туризм» та «Про експериментальну еколого-економічну зону «Рахів». А також забезпечити виконання законів «Про мораторій на проведення суцільних рубок на гірських схилах в ялицево-букових лісах Карпатського регіону» та «Про загальнодержавну програму формування екологічної мережі на 2000—2015 роки». Треба також істотно переглянути Лісовий кодекс України, «Санітарні правила в лісах України», «Правила рубок, пов'язаних з веденням лісового господарства та інших рубок», «Правила рубок головного користування в лісах України» тощо.

Усі ці нормативні документи мають регулювати вирубку лісу на гірських схилах, проведення лісозаготівельних робіт переважно у сніжний період року, запровадження екологічно-безпечних технологій тощо.

Федір ГАМОР,
директор Карпатського біосферного заповідника.
Рахів
Закарпатської області.

На знімку: стихія на Закарпатті.

Зайвий

ЗА ЛИСТОМ ЧИТАЧА

У технічний коледж, що в Костополі, покликав лист Миколи Богуцького із Дубно. Не вдалося з'ясувати, яким чином чоловік причетний до долі молодого костопільчанина Івана Б. (з етичних причин не називаємо прізвище), але автор листа висловлює сумнів, чи правильно вчинив директор коледжу, відрахувавши юнака з навчального закладу.

— Справді, Іван Б. виявив бажання здобути спеціальність теслі, — каже директор коледжу Володимир Литвиненко. — Але його терпіння вистачило лише на тиждень. А далі з іншим учнем коледжу Василем Т., який приїхав до нас із села Бечаль Костопільського району, подалися в мандри, прихопивши у приятелів з гуртожитку два плеєри та дещо з одягу...

Поясню, що після розлучення батьки залишили Івана Б. під опіку бабусі-пенсіонерки пані Софії, яка мешкає в Костополі. Але всі потуги старенької вивести онука в люди не мали успіху — переважив вплив вулиці та компаній з сумнівною репутацією. Навіть Іванкова тітка із села Новомоквин Березнівського району визнала, що він змінився в гірший бік після того, як завів дружбу з важкими однолітками, а відтак потрапляв в різні неприємні історії. Як сказали березнівські міліціонери, їм теж було б цікаво дізнатися, де тепер Іван, оскільки його підозрюють у скоєнні кількох крадіжок...

Саме як крадіжку розцінили Іванові приятелі по гуртожитку (сюди юнака поселили на його прохання, хоча й бабуся має в Костополі двокімнатну квартиру, схоже, онук не знайшов з нею спільної мови) зникнення одягу та плеєрів. Отож коли після мандрівки Дніпропетровщиною 1 жовтня Іван та Василь нарешті з'явилися у коледжі, ровесники поцікавилися, чи повернуть їм крадене.

— Плеєри ми продали в Дніпропетровську на вокзалі, щоб придбати квитки додому, — зізналися мандрівники.

Аби залагодити конфлікт і не дати йому ходу в міліції, Іванкова бабуся відшкодувала потерпілим збитки зі своєї скромної пенсії. А ось за пропущені без поважних причин три тижні навчання Івана та Василя відрахували з коледжу.

«А правда така, що він (директор. — **Авт.**) виганяв уже не одного Івана Б., — читаю в листі Миколи Богуцького. — Усі ці учні заплатили за навчання понад 200 гривень. А, може, це політика така в директора: побільше вигнати і побільше прийняти нових учнів знову, щоб більше грошей прийшло. Де гарантія того, що цими грішми директор не скористався в корисливих цілях особисто? Що він не робить це все навмисно?»

Я не наважилася б звинувачувати людину, допоки не перевірила б фактів, бо це дуже схоже на наклеп. Тим паче що не плату за навчання вносили учні коледжу, а благодійні внески. І не особисто директору, а через банк. А ще показали документи про те, що всі заяви відрахованих учнів про повернення внесків були задоволені.

— Іван Б. такої заяви не писав. Якщо напише, ми повернемо йому 125 гривень, — каже директор коледжу Володимир Литвиненко.

На мою думку, причину Іванкових невдач слід шукати в іншому: він — один із багатьох дітей, чий життєвий шлях заряснів вибоїнами після того, як розлучилися батьки. А відтак виховання дітей переклали на плечі бабусь та дідусів. Так й Іванкова мама з'явилася у коледжі лише після того, як директор пообіцяв повідомити на її роботу в Рівне про те, що вона не цікавиться сином. Запізнилася жінка —тепер пожинає неприємності, бо годі чекати чогось іншого від поля, засіяного байдужістю.

А прояви мати більше уваги до сина — і той спрямував би свою енергію на здобуття професії. А там, дивись, за клопотами і забув би про сумнівні компанії. Тепер важко передбачити його подальші дії, отож і долю. Вулиця непередбачувана...

Олександра ЮРКОВА.
Рівненська область.

НАПИШУ ВАМ І Я

Кожному є що почитати

«Голос України» — це чудова газета. Крім того, що в ній друкуються всі закони, які потрібні для роботи, на її сторінках розміщено багато різнобічної інформації. Газета подобається не лише мені, а всій моїй родині. Кожному з нас тут є що почитати: тато розв'язує кросворди, мама зачитується «Сім'єю». З допомогою «Голосу України» я стежу за всіма подіями в світі, в Україні. Та сумно мені від того, що люди зневірилися, забули, що пережили наші діди-прадіди. В усіх бідах звинувачують когось і ніхто не задумується, що САМ зробив для своєї держави, що МОЖЕ зробити. І самі не знають своїх прав, не знають куди поскаржитися, якщо виникне потреба. Сподіваюся, що газета «Голос України» й надалі залишиться вірною і цікавою читачам.

Вікторія ЧЕЧІНА,
студентка.
Новоархангельськ
Кіровоградської області.

Чим завинили вдови?

Усім пенсіонерам на десять відсотків підвищили пенсії. Про це неодноразово казав Прем'єр-міністр у своїх виступах в засобах масової інформації. Послухаєш — душа радіє. А насправді вдовам загиблих і померлих інвалідів війни пенсії підвищили «аж» на одну гривню. В обласному пенсійному фонді пояснили, що підвищувалися лише трудові пенсії. Виходить, що старенькі, немічні вдови все своє життя ніде не працювали, трудового стажу не мають.

Удовам потрібні не слова, а діла. Чим завинили вони перед державою і до якої категорії пенсіонерів їх зараховано?

Леонід ЧЕРНЮК.
Правдівка
Ярмолинецького району
Хмельницької області.

Випускники рівні, а викладачі — ні

Нагадаю, що в середині 90-х у державних вузах заборгованість із заробітної плати становила від кількох місяців до двох років. Це призвело до того, що багато викладачів виїхало на пошуки роботи, щоб забезпечити себе хоча б прожитковим мінімумом. І як наслідок — відплив фахівців за кордон.

Коли мене запросили працювати завідувачем кафедри до недержавного вузу — Краматорського економіко-гуманітарного інституту, — я вагався. Півроку не міг наважитися. Але порівнявши зарплату доцента Донбаської державної машинобудівної академії (299 грн. на місяць), де я відпрацював 24 роки, із зарплатою в 600 грн. на місяць (яку, до того ж, платили регулярно), 1997 року все-таки перейшов працювати до КЕГІ.

Все було добре, допоки влітку 2001 року не почав оформлювати пенсію за віком. Роки праці в недержавному вузі до стажу мені не зарахували.

В інституті працюють понад 60 кандидатів і докторів наук. Держава, яка не здатна забезпечити пристойне життя фахівцям високої кваліфікації, має бути вдячна недержавним вузам за те, що ті зберегли науково-педагогічний персонал.

Чому ж роки роботи в недержавних вузах не враховують під час виходу на пенсію? Адже це нонсенс, який в законодавчому порядку треба негайно виправити.

До речі, у грудні 2001 року мені вручили почесну грамоту Міністерства освіти і науки «За сумлінну працю, особистий внесок у підготовку висококваліфікованих спеціалістів, плідну науково-педагогічну діяльність». Отже, держава визнає наші заслуги, а виплачувати заслужені пенсії не бажає.

Борис КУЛАБУХОВ.
Краматорськ
Донецької області.



Мал. Віктора ПОПОВА.

ЗЕМЕЛЬНА РЕФОРМА

Яблуневий туман

На Вінниччині, де найбільша в державі площа садів, зіткнулися з проблемою їх приватизації: тільки в одному із 33 садівничих господарств насадження дерев передано у приватну власність...

На папері — приватизація, насправді — колективізація

Левова частка садів в області — більш як 13 тисяч гектарів — належить 33 спеціалізованим господарствам. Це колишні державні радгоспи, об'єднані в обласну корпорацію «Вінницясадвинпром». Коли розпочалася приватизація землі, вони, на відміну від колективних сільгосппідприємств, не потрапили до переліку господарств, яким дозволено було її здійснювати. Як пояснюють фахівці, держава у даному випадку не поспішала передавати належні їй землі у приватну власність з однією метою — щоб не втратити спеціалізацію названих господарств. «Вирубати дерева під корінь — діло нехитре...» Керувалися тоді старим Земельним кодексом, де було чітко сказано про заборону розпаювання й приватизації садів.

— А що нині стримує цей процес? — такі запитання мало не щодня чує генеральний директор згаданої вище корпорації «Вінницясадвинпром» Анатолій Марценюк.

— Трудівники наших господарств й раніше постійно вели про це мову, — каже Анатолій Іванович. — Мовляв, чим ми гірші від колгоспників, які отримали свою землю і можуть розпоряджатися нею на власний розсуд. Доки існувала заборона, відповідати на такі запитання було просто. Тепер у новому Земельному кодексі всі обмеження на приватизацію землі знято, але як на ділі все це робити, ніхто не знає — немає відповідних нормативних документів, що визначали б сам механізм приватизації.

Генеральний директор не приховує: він категорично проти поспішних рішень у цій справі. Так легко загубити галузь... На Вінниччині садівництво становить, за словами співрозмовника, єдиний цілісний комплекс. Результат такого підходу очевидний: тут з року в рік мають найвищий валовий збір яблук, незважаючи ні на непередбачувані морози чи дефіцит засобів обробітку дерев.

— Мені, спеціалісту з багаторічним стажем, — каже А. Марценюк, — важко уявити, як можуть господарювати в одному саду кілька власників. Квартал саду, для прикладу, займає площу в 20 гектарів. Якщо припустити, що на пай припаде, умовно кажучи, по гектару насаджень, це означає, що тут одразу з'явиться аж 20 нових власників. Скільки їх всього налічуватиметься в тому чи іншому господарстві, неважко підрахувати: в середньому господарства мають від 300 до 400 гектарів фруктових насаджень. Дерева у садах різного віку — від п'яти до сорока років, різної схеми посадки. Тобто обов'язково має бути диференційований підхід під час розпаювання. Визначити його повинні фахівці. Однак в області цим поки що ніхто не переймався. Крім того, сади є основними засобами виробництва, і не враховувати їх вартості теж не можна. Одне слово, не все так просто, як здається на перший погляд.

— Як же тоді вдалося приватизувати чималий сад у селі Строїнці Тиврівського району? Чи не міг би цей досвід прислужитися іншим?

— У свій час, — пояснює А. Марценюк, — керівники названого господарства зуміли змінити форму власності: місцевий радгосп, що входив до складу нашого об'єднання, став КСП. Отож розпаювання й приватизацію орної землі і саду здійснювали так само, як і в інших колективних сільгосппідприємствах — згідно з відомим Указом Президента про реформування аграрного сектору.

До того ж сад у Строїнцях передано у приватну власність лише на папері, насправді, стверджує Анатолій Іванович, там, як і раніше, господарюють спільно. Спеціалісти нашого об'єднання відстоюють приблизно такий само підхід: ми за збереження цілісного майнового комплексу садівничих господарств. У випадку його розпорошення невмілі господарі можуть, образно кажучи, підрубати садівничу галузь під корінь. Буде так, як у відомій пісні: «Половина саду квітне —половина в'яне».

Ех, яблучко, звідки котишся?..

У таке важко повірити: у найбільшому садівничому регіоні держави торгують «чужими» яблуками. На Вінниччині є цілі села, де на широку ногу поставлено бізнес на закордонних яблуках. Одне з них лежить на автошляху Вінниця — Хмельницький. Тут аж в очах мерехтить від червонобоких, ніби на малюнку, плодів: їх виставляють у відерцях червоного кольору прямо на узбіччі. Продавці до спілкування неохочі. Але запевняють, що торгувати польськими яблуками вигідніше, ніж своїми.

У південні райони яблука завозять із сусідньої Молдови. Далі їх шлях лежить до обласного центру. Як переправляють яблука через кордон, можна лише здогадуватися. Митники кажуть: якщо сплачувати всі необхідні платежі, жодного зиску з такої торгівлі не буде. Але торгують. Найбільше в обласному центрі. Вінницькі дещо поступаються своїм зовнішнім виглядом.

— І у поляків, і у молдован нам не гріх вчитися садівництву, — переконаний досвідчений садівник із більш як 40-річним стажем роботи, кандидат сільськогосподарських наук Василь Яропуд. — Але торгувати маємо своїми яблуками. А на ринку «Урожай» обласного центру продавці з нашим товаром рідко з'являються. Молдавські й польські плоди продають цілий рік.

В. Яропуд ще донедавна очолював Вінницьку дослідну станцію садівництва. Разом з науковцями не раз бував, зокрема, у Польщі. Каже, що поляки у садівництві зробили протягом останніх років надзвичайно багато. Вдалося їм це тому, що ведуть галузь на науковій основі. Тут і нові технології, і сучасні методи механізованого обробітку, і перспективні сорти, і знання ринку. А як пильнують за садом!.. У цьому співрозмовник переконався на конкретному прикладі.

Делегацію вінницьких садівників того разу приймав заступник директора садівничої станції. Розмову перебив телефонний дзвінок. Після чого господар кабінету вибачився за те, що змушений... покинути гостей. Як з'ясувалося, він має терміново організувати роботи з обприскування саду. У всіх великих садах у Польщі, пояснив співрозмовник, встановлено спеціальні датчики. Вони звуковим сигналом повідомляють про критичний період температури й вологості повітря, тобто сприятливих умов для розвитку шкідників. Тоді у сад поспішають усі, ніби за сигналом тривоги.

У випадку, про який йдеться, 130 гектарів саду було обприскано протягом однієї ночі. Яропуд каже, що у нас такий обсяг роботи виконують майже за тиждень. І це в умовах дослідної станції.

— Поляки не подібнили свої сади, як це хочуть зробити у нас, — підсумовує сказане досвідчений науковець. — Чому б і нам не піти таким шляхом? Зрозумійте, сад не можна ділити на шматки. Серцем чую: втрати від того будуть неминучі.

На підтвердження співрозмовник навів приклад, коли частина саду була передана на умовах оренди одному підприємцю.

— Досить швидко ми переконалися, — розповідає В. Яропуд, — що його цікавить одне: що більше «зірвати» з дерев прибутку. Прагнення, як кажуть, природне. Але яким чином це робилося? Складалося враження, що людина живе лише одним днем. Ще трохи такого господарювання, і сад зів'яв би назавжди.

Зрештою, є й добрі господарі. Багатьох подолян садівництво цікавить здавна. В області є цілі династії садівників. У своїй книзі «Розкажу про сад» В. Яропуд, наприклад, згадує про конференцію садівників Поділля, що відбулася ще 1914 року. На території області були сади польських панів, де вирощували яблука для Європи. До речі, нинішні садівничі господарства розташовані саме на тому місці. Такі господарства, вчергове наголошував співрозмовник, потрібно зберегти цілісними. А господарям, котрі вже себе зарекомендували знавцями саду, можна виділяти невеликі ділянки. Нехай дають їм лад. Але при цьому мають пам'ятати: кожен їх промах не залишиться непоміченим. За садом неодмінно повинен бути контроль: спеціалісти мають пильнувати не менш як за зерновими чи цукровими буряками. Ні такого контролю не відчувають ні приватні власники, ні керівники садівничих господарств. До чого це призводить, автор пересвідчився у СВАТ «Подільське», що у селі Комарівці Барського району. Доки тут визначаються з формою власності, борги родять рясніше, ніж сад.



■ ■ ■

Вирубати дерева під корінь — діло нехитре...

■

За вказівкою «згори»

Трудівники сільськогосподарського товариства «Подільське» розчарувалися в обраній ними декілька років тому формі ведення господарства. Акціонування не виправдало себе — аргументовано, на конкретних прикладах доводили мені під час розмови спеціалісти господарства.

— Ніхто нас не запитував, хочемо ми акціонуватися, чи ні, — каже керівник господарства Андрій Базилей. — Надійшла вказівка з об'єднання, то куди мали подітися. Хоча у нас були інші плани: реформувати радгосп у колективне сільгосппідприємство, а вже тоді розпайовувати землю. У радгоспі села Строїнці Тиврівського району саме так вчинили. Як мені відомо, схожим шляхом пішли у сусідніх з нами Хмельницькій і Черкаській областях. Наше господарство дозволу на таку реорганізацію не отримало. Натомість нам порадили: читайте уважно Указ Президента про реформування АПК і не винаходьте велосипеда. Тому ми й стали акціонерами.

Від того, однак, нічого не змінилося. Майно, щоправда, поділили. До того ж, на думку фахівців, по справедливості. За основу взяли стаж роботи у господарстві: хто довше працює, у того більший майновий пай. Проте далі не поступилися ні на крок. Господарство, як і раніше, використовує майно, що вже є власністю трудівників, але не сплачує їм за це навіть щербатої копійки. Чому?

— Ми договорів на оренду майна не укладали, тому про що може йти мова? — каже керівник господарства. — Та й чим платити, коли маємо одні лише збитки.

Майже сто тисяч гривень податкової заборгованості нараховується за цим сільгосптовариством. Трудівники не знають, що таке вчасно отримати зароблені гроші. Дехто сподівався повернути свої кревні через суд, але... Тракторист Микола Підлубний, скажімо, уже п'ять місяців оббиває пороги різних установ й організацій, щоб там вплинули на голову: не виконує рішення суду про виплату механізатору 4137 зароблених гривень. У райдержадміністрації чоловікові пояснили, що не мають юридичного впливу на керівника, мовляв, закон не передбачає, щоб втручатися у діяльність господарства. У прокуратурі району, навпаки, добре знають про кримінальну відповідальність за невчасну виплату зароблених коштів, але то все на папері, а насправді ходять люди з поклоном від чиновника до чиновника.

Цілком ймовірно, що вже нинішньої осені у Комарівцях почнуть ділити землю. Тут уже склали й затвердили список пайовиків. Документи на приватизацію передали до сільради. Сподіваються, що до того часу, коли зберуть врожай, там завершать їх оформлення, і землеміри зможуть вийти в поле. А ось яку оберуть форму господарювання, тут ще не знають: складна це арифметика для більшості селян. Схоже, що запропонує керівництво, з тим і погодяться.

Більш актуальними, певне, стали б поради спеціалістів садівничої галузі, науковців. Варто б також врахувати помилки, допущені під час приватизації землі у КСП. Йдеться не лише про згадане господарство. Майже 30 тисяч трудівників зайнято у садівничій галузі області. Нехтувати їх інтересами не можна.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

ЗНАК БІДИ

Вовки нападають і вдень

Трьох осіб — одинадцятирічну дівчинку, жінку та чоловіка — покусав вовк. Сталося це серед білого дня у селах Табанове та Лебединка Голованівського району. Найбільше постраждала дівчинка, якій хижак поранив обличчя і руку. Чоловікові вдалося приборкати осатанілого звіра і вбити його.

Нині потерпілі та ще одинадцять осіб, з якими вони контактували, перебувають у лікарні — вовк, з'ясувалося, хворів на сказ.

Олег БОНДАР.

Кіровоградська область.

РЕАЛІЇ

Му, корова, му

За чотири місяці цього року дійне стадо корів на Дніпропетровщині скоротилося більш як на десять тисяч голів. І цей небезпечний процес, схоже, триватиме. Бо заготівельні ціни на молоко останнім часом тут упали вдвічі — до 40 копійок за літр — і стали чи не найнижчими в країні. Майже 80 відсотків молока господарства області збувають за межами регіону. А все тому, вважають в обласному управлінні сільського господарства і продовольства, що переробні підприємства Дніпропетровщини з усіх сил намагаються диктувати свої умови, забуваючи про інтереси партнерів-аграріїв. А ціни на виготовлену продукцію тримають «на рівні». Хоча асортимент місцевих виробників, на думку начальника облуправління Олександра Любовича, поступається якістю молокопродуктам сусідніх регіонів.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровська область.

БУВАЄ І ТАКЕ

Ювілей гусячої «королеви»

Таміла та Василь Колісники, які мешкають у райцентрі Городище, утримують гуску, котрій понад 30 років. За цей поважний вік довгожителька вивела більш як 400 гусенят і нині порядкує на пташиному дворі.

Господарі гусячої «королеви» вважають, що їх Гуля — претендент на зарахування до Книги рекордів Гіннесса. Адже у спеціальній літературі вони вичитали, що гусячий рекорд належить пернатій домашній птиці, котра лише 14 сезонів висиджувала потомство.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

Фінансовий звіт АКБ «Київ» за 2001 рік

Баланс на 1 січня 2002 року 203 АКБ «КИЇВ»

тис.грн.

Рядок	Найменування статті	01.01. 2002р.	01.01. 2001р.
АКТИВИ			
1.	Кошти та залишки в НБУ	18499	17237
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках	48874	18636
4.	Цінні папери на продаж	0	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	148292	108607
6.	Інвестиційні цінні папери	3741	783
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній та дочірніх установ	3380	1616
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	16814	14570
9.	Нараховані доходи до отримання	26291	30842
10.	Інші активи	4591	6801
11.	Усього активів	270482	199092
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12.	Кошти банків	37865	18265
13.	Кошти клієнтів	179421	127136
14.	Інші депозити	0	0
15.	Боргові цінні папери емітовані банком	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	1311	952
17.	Інші зобов'язання	2467	9371
18.	Усього зобов'язань	221064	155724
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19.	Статутний капітал	36000	26043
20.	Капіталізовані дивіденди	0	3957
21.	Акції, викуплені в акціонерів	(883)	(596)
22.	Емісійні різниці	0	0
23.	Резерви	7671	6123
24.	Переоцінка основних засобів і нематеріальних активів	293	293
25.	Нерозподілений прибуток	6337	7548
26.	У тому числі Сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		
27.	Усього власного капіталу	49419	43368
28.	Усього пасивів	270482	199092

Звіт про прибутки та збитки На 1 січня 2002 року 203 АКБ "КИЇВ"

тис. грн.

Рядок	Найменування статті	01.01. 2002 р.	01.01. 2001 р.
1.1.	Процентний дохід	30220	35100
1.2.	Процентні витрати	(18785)	(14013)
1.	Чистий процентний дохід	11435	21087
2.1.	Комісійний дохід	10039	6303
2.2.	Комісійні витрати	(504)	(526)
2.	Чистий комісійний дохід	9535	5777
3.	Дивідендний дохід	99	125
4.	Чистий торговельний дохід	2477	2624
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	603	483
6.	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій	48	0
7.	Інший операційний дохід	1374	2175
8.	Операційний дохід	25571	32271
9.	Загальноадміністративні витрати	(9396)	(9781)
10.	Витрати на персонал	(4790)	(3525)
11.	Прибуток від операцій	11385	18965
12.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(3890)	(10587)
13.	Прибуток до оподаткування	7495	8378
14.	Податок на прибуток	(992)	(556)
15.	Прибуток після оподаткування	6503	7822
16.	Непередбачені доходи/витрати	(166)	(274)
17.	Чистий прибуток	6337	7548
18.	Чистий прибуток на одну просту акцію (коп.)	22	
19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (коп.)	22	

Звіт про рух грошових коштів за 2001 рік 203 АКБ "Київ" (прямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	01.01. 2002 р.	01.01. 2001 р.
	І. Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	30220	16201
2	Процентні витрати, що сплачені	(18427)	(13989)
3	Комісійні доходи, що отримані	10039	6304
4	Комісійні витрати, що сплачені	(504)	(526)
5	Дивіденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані	0	0
6	Інші доходи, що отримані	1370	363
7	Інші витрати, що сплачені	(8284)	(8497)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	944	1291
9	Повернення раніше списаних активів	362	2
10	Виплати працівникам банку	(4788)	(3528)
11	Податок на прибуток, що сплачений	(1104)	(1929)
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**9828**	**4308**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(1231)	(2030)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(36421)	(31299)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(4531)	(2413)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	19600	(4421)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	47127	45427
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(1461)	984
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	31	3043
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**23114**	**9291**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**32942**	**13599**
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(3159)	(133)
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	(1227)	(191)
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні Установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(7150)	(4950)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(11536)	(5274)
	ІІІ. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	2000	1796
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	(7990)	(7490)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	(3263)	(167)
31	Дивіденди, що сплачені Протягом звітного періоду	0	1
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**(9253)**	**(5860)**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**12153**	**(2465)**
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	34237	36237
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	46867	34237
	IV.Вплив змін курсів валют	**(477)**	**(465)**

Звіт про власний капітал АКБ «Київ» за 2001

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний, капітал зареєстро-, ваний сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та Резервні фонди Усього	Попередній рік резервні фонди Усього
1	**Залишок на 1 січня**		**26043**		**(596)**	**6123**	**293**	**12919**	**3957**	**48739**	**35988**
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2									
2.2	Виправлення помилок	1.2						(5371)		(5371)	
2	Скоригований залишок на початок року		26043		(596)	6123	293	7548	3957	43368	35988
3	Переоцінка основних засобів										
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об`єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік							(6000)	6000		
8	Чистий прибуток							6337		6337	7548
9	Розподіл у загальні резерви банку										
10	Розподіл у резервні фонди					1548		(1548)			
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		9957						(9957)		
13	Купівля власних акцій				(1119)					(1119)	(1243)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій				832					832	1077
15	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		36000		(883)	7671	293	6337	-	49418	43368

Аудиторський висновок

Незалежної аудиторської фірми «АПІК»

Правлінню акціонерного комерційного банку «КИЇВ»

Згідно з договором б/н від 17 травня 2001 року аудиторська фірма «АПіК (Аудиторські Послуги і Консультації)» провела аудит поданого в додатку балансу акціонерного комерційного банку «КИЇВ» (далі — Банк) станом на 1 січня 2002 року, звіту про фінансові результати, звіту про зміни у власному капіталі, звіту про рух грошових коштів за 2001 рік.

Перевірка проводилась по результатах операцій за період з 1 січня 2001 року по 31 грудня 2001 року. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України «Про аудиторську діяльність» та Національних нормативів аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Аудиторська фірма використовувала принцип вибіркової перевірки інформації і під час перевірки брала до уваги тільки суттєві помилки.

Під час аудиту зроблено дослідження шляхом аналізу доказів на обгрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

Під час проведеної аудиторської перевірки були зроблені окремі зауваження методологічного характеру. Проте зазначені невідповідності мають обмежений вплив на фінансову звітність і не перекручують загальний фінансовий стан Банку.

Ми підтверджуємо, що, за винятком вказаних невідповідностей, фінансовий звіт в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подає фінансову інформацію про Банк станом на 1 січня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні та відповідає даним аналітичного і синтетичного обліку.

Президент фірми **Т. БЕРНАТОВИЧ**

м. Київ, вул. Фізкультури,1, корп.2.
2 квітня 2002 року.

Правління

ВАТ АБ «Укргазбанк»

повідомляє своїх клієнтів, що з 1 липня 2002 року буде змінено тарифи на обслуговування платіжних карток, а саме: «Проценти за користування недозволеним овердрафтом (у валюті картрахунку) Картрахунки в гривнях, Картрахунки в доларах: 400% облікової ставки НБУ».

Шановні клієнти, прохання з'явитись до відділень ВАТ АБ «Укргазбанк» для укладання додаткових угод за адресами:

м. Київ, вул. Єреванська, 1
м. Одеса, пр-т Ак. Глушка, 29
м. Черкаси, вул. Р. Люксембург, 30
м. Луганськ, вул. 30-й квартал, 4
м. Львів, вул. Стрийська, 98.

З повагою до вас,
Правління ВАТ АБ «Укргазбанк».

Ухвалою господарського суду м. Києва від 12.04.02 р. порушено справу № 15-32-б про банкрутство Малого приватного підприємства «Винозор» (04073, м. Київ, вул. Куренівська, 2-б, Код ЄДРПОУ 25201136, р/р № 26008075701 в АКБ «Інтеграл», МФО 320735).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Шкабрія Михайла Петровича (ліцензія АА № 250093 від 26.11. 2001 р.; ТОВ ЮФ «Юрзовнішсервіс», 03150, м. Київ, вул. Червоноармійська, 57/3, к. 221, тел. 239-23-90.

Претензії кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця.

Господарський суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) порушив справу № 24/246-б про банкрутство Дочірнього підприємства Державної акціонерної компанії «Хліб України» «Торговий Дім» (01001, м. Київ, вул. Хрещатик, 7/9, рах. 260081168001 в АК «Київська Русь») в м. Києві, МФО 319072, код ЄДРПОУ 21691273 та відкрив процедуру санації боржника. Розпорядником майна призначено Шевчука О. В. ліцензія серії АА № 250276 № від 18.01.2002 р. тел. (044) 495-21-18). Керуючим санацією призначено керівника боржника Троценко О. М. Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Донецкий ПТУС сообщает о своей ликвидации. Претензии принимаются в течение месяца со дня опубликования.

---

11 року 2002 року відбудуться Загальні Збори ***ВАТ «Завод Укркабель»***.

Порядок денний:

1. Підсумки діяльності ВАТ «Завод Укркабель» за 2001 рік.
2. Висновки Ревізійної комісії та затвердження річного звіту ВАТ.
3. Затвердження основних напрямків діяльності ВАТ та його планів на 2002 рік.
4. Про дивіденди.
5. Про зміни, доповнення до Статуту та інших нормативних документів ВАТ.

Збори відбудуться за адресою: м. Київ, вул. Червоних Козаків, 15-а (промислова площадка ВАТ).

Початок о 14 годині.

Реєстрація учасників Зборів з 13.00.

Довідки за тел.: 211-93-34 та 211-93-75.

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5 Держпром, 8-й під.). Ухвалою від 13.05.02. порушив справу № Б-4980/2-24 про банкрутство ТОВ «Східна зернорва компанія», ЄДРПОУ 30654281, (61125, м. Харків, вул. Малом'ясницька, 2, р/р 260020134392 в АКБ «УБТС», м. Харкова, МФО 351878).

Розпорядник майна Ревва В. О. (ліц. АА № 047707 від 14.08.2001 р.).

Заяви кредиторів і санатрів приймаються протягом одного місяця з дня публікації.

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5 Держпром, 8-й під.) порушив справу № Б-5599/2-25 про банкрутство СВК «Березівка», ЄДРПОУ 00850497, (62457, Харківська обл., Харківський р-н, смт. Березівка, вул. Радгоспна, 1, р/р 26002200049001 в ЦВ «Агропромбанк», МФО 351340).

Заяви кредиторів і санатрів приймаються протягом одного місяця з дня публікації.

Розпорядник майна Івлєва Н. А. (ліц. № 250463 від 18.04.2002 р.) адреса для кореспонденції: 61003, м. Харків, вул. Гамарника, 5

Хозяйственый суд Днепропетровской области признал банкротом и открыл ликвидационную процедуру в отношении ОАО «Никопольский краностроительный завод «Никра», Постановление от 24.04.02 г. по делу № Б 26/212-2001, код ОКПО 002240046; г. Никополь, Днепропетровской области, ул. Карла Либкнехта, 169, Р/с 2600930175004 в Никопольском отделении Проминвестбанка, МФО 305534).

Ликвидатором предприятия назначен арбитражный управляющий Талан Л. Г. (0562 92-53-18.

Заявления от кредиторов принимаются ликвидатором по адресу: 49000, г. Днепропетровск, а/я 158).

Хозяйственным судом Донецкой области (83048, г. Донецк, ул. Артема, 157) 19.04.2002 г. возбуждено дело № 15/203 Б о банкротстве Закрытого акционерного общества «Донецкий завод железобетонной шахтной крепи», код ЕГРПОУ 05432371, р/с 26005301610022 в Куйбышевском отделении ПИБ г. Донецка МФО 334408, адрес — 83026, г. Донецк, ул. Артемовская, 379. Распорядитель имущества — Безверхая С. В. (лиц. № 249968). 19.04.2002 г. введен мораторий на удовлетворение требований кредиторов.

Претензии принимаются в течение месяца со дня опубликования данного объявления.

Господарський суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) порушив справу № 32/61 Б про банкрутство колективного сільськогосподарського підприємства «Рассвет» (код ЄДРПОУ 00695684, Ясинуватський район, с. Нововселівка Перша, вул. Первомайська, буд. 1, р/р 26002300022001 в Авдіївському ТВБВ Донецької обл. Дирекція АПБ «Україна»).

Арбітраджний керуючий Петренко Василь Тимофійович (ліцензія № 371, м. Донецьк, вул. Університетська, буд. 78, кв. 34, тел. 55-15-24). Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування.

Інформація про фінансово-господарську діяльність, що публікується емітентом у друкованих виданнях

Найменування емітента	Акціонерне товариство закритого типу "Хладопром"
Код за ЄДРПОУ	01548734
Номер свідоцтва про державну реєстрацію емітента	01548734
Дата видачі свідоцтва про державну реєстрацію	27/11/1995
Місцезнаходження (поштова адреса) емітента	61099, м.Харків, Хабарова, б.1
Міжміський код та телефон	0572 933197
Факс	948820
E-mail	info@khladoprom.com.ua
Основні види діяльності (код)	(найменування)
71130	Оптова торгівля недержавних організацій
18221	Молочна промисловість
51121	Автомобільне господарство
Кількість акціонерів	427
Чисельність працівників у емітента на кінець звітного періоду	575
Статутний капітал (тис.грн.)	1836.0
Номінальна вартість простої акції (грн.)	0.50
Кількість простих акцій (шт.)	3497071
Частка простих акцій у статутному капіталі (%)	95.24
Кількість привілейованих акцій (шт.)	174929
Частка привілейованих акцій у статутному капіталі (%)	4.76
Сумарна вартість непогашених облігацій за номінальною вартістю (тис.грн.)	183.00
Дата проведення останніх зборів акціонерів (для ВАТ)	
Адреса, за якою звертатись з питань ознайомлення з річним звітом емітента	м.Харків,вул.Хабарова,1
Дата початку виплати дивідендів (якщо вони будуть виплачуватись)	5 квітня 2002
Дата закінчення виплати дивідендів	30 квітня 2002
Дата початку виплати процентів за облігаціями	1 квітня 2002
Дата закінчення виплати процентів за облігаціями	3 квітня 2002
Дата погашення облігацій	15 серпня 2006

Юридичні особи, послугами яких користується емітент	Найменування	Місцезнаходження	Номер ліцензії (дозволу)
Реєстратор емітента	АТЗТ "Хладопром"	61099,м.Харків, вул.Хабарова,1	АА №240389
Зберігач цінних паперів			
Депозитарій емітента			
Торговці цінними паперами, з якими укладено договори на розміщення випусків цінних паперів			
Юридичні особи, уповноважені емітентом продавати (купувати) його цінні папери			
Юридичні особи, уповноважені емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами			
Аудитори (аудиторські фірми), які надають аудиторські послуги емітенту	Ауд.фірма "Азимут"	61072, м.Харків,вул.Тобольська,42-а	0376

Основні показники фінансово-господарської діяльності

Найменування показника	Період: Звітний	Попередній
Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (тис.грн.)	37547.6	31279.2
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) (тис.грн.)	27496.2	23606.3
Чистий прибуток (збиток) (тис.грн.)	5425.9	3623.2
Необоротні активи (тис.грн.)	14669.1	14926.3
Оборотні активи (тис.грн.)	20339.0	16610.4
Код за ЄДРПОУ 01548734	КС	2091945253
Довгострокові зобов'язання (тис.грн.)	368.4	183.0
Поточні зобов'язання (тис.грн.)	753.3	131.0
Частка чистого прибутку, яка спрямована на виплату дивідендів на привілейовані акції (тис.грн.)		
Середньорічна кількість простих акцій (шт.)		
Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)		
Дивіденди, нараховані на одну просту акцію (грн.)		
Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп акцій протягом періоду (тис.грн.)		
Кількість акцій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)		
Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп облігацій протягом періоду (тис.грн.)		
Сума сплачених відсотків за облігаціями (тис.грн.)	164.7	183.0
Кількість облігацій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)		

Код за ЄДРПОУ 01548734 КС 2091945253

Господарський суд Донецької обл. (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 147) порушив справу № 15/97Б про банкрутство Закритого акціонерного товариства «Першотравневого Райагростроя» (87400, Донецька обл., Першотравневий р-н, смт Мангуш, вул. Пушкіна, 2, р/р 2600143101001 в Маріупольском ТОБО Донецької дирекції АК АПБ «Україна», МФО 334248).

Арбітражним керуючим призначено Пилипенко С. В., ліцензія № 249759.

Господарський суд Волинської області (43025, м. Луцьк, вул. Медведєва, 1) 18.04.2002 р. порушив справу № 8/6-Б про банкрутство Приватної фірми «АЯКС» м. Нововолинськ, (м. Нововолинськ, вул. Виниченко, 2/1, рахунок № 26009237130001 в філії Дніпропетровського КБ «Приватбанка» в м. Нововолинськ, МФО 303406, код 21742674). Розпорядником майна призначено - Темчишина Володимира Петровича, який проживає в м. Луцьк, вул. Світла, буд. 5 кв. 3 (Ліцензія Міністерства економіки та з питань Європейської інтеграції України від 19.10.2001 р., серія АА № 249619). Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Загальні збори акціонерів ЗАТ «Генеральне представництво ВАТ «АвтоЗАЗ»

відбудуться 10 липня 2002 р. об 11 годині в приміщенні Генпредставництва за адресою: м. Київ, вул. Предславинська, 43/2.

Порядок денний:

1. Звіт дирекції про результати фінансово-господарської діяльності Товариства за 2001 рік.
2. Про закриття Товариства.

Хозяйственным судом Днепропетровской области (49600, г. Днепропетровск, ул. Куйбишева, 1а) решением от 22.04.02 г. по делу № Б 24/238/01 признан банкротом ООО «Керра» (г. Кривой Рог, ул. Курчатова, 1, код ОКПО 24429624, Р/с 26007151803001 в КФКБ «Приватбанк», МФО 305750).

Ликвидатором назначен Куц С. А., лицензия № АА 047891 (г. Кривой Рог ул. 23-го Лютого, 24, т. 51-28-23).

Баланс страховика
Товариство з додатковою відповідальністю Страхова компанія "ІНТЕХ" на 31 грудня 2001 року

у тис. грн. з одним десятковим знаком

		На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
	АКТИВ		
1.	**Нематеріальні активи** (залишкова вартість)	0,0	0,0
2.	**Незавершене будівництво**	0,0	0,0
3.	**Основні засоби** (залишкова вартість),	5,9	0,0
	у тому числі нерухоме майно	0,0	0,0
4.	**Довгострокові фінансові інвестиції** , *у т.ч.*	0,0	*1413,9*
	цінні папери, що передбачають одержання доходів	0,0	*1413,9*
	цінні папери, що емітуються державою	0,0	0,0
5.	**Дебіторська заборгованість**	0,0	0,0
6.	**Поточні фінансові інвестиції,**	0,0	0,0
7.	**Грошові кошти та їх еквіваленти:**		
	в національній валюті	0,0	1072,7
	в іноземній валюті	0,0	0,0
8.	**Інші активи**	0,0	0,0
	БАЛАНС	**5,9**	**2486,6**
	ПАСИВ		
1.	**Статутний капітал**	7,4	2500,0
2.	**Додатковий вкладений капітал та інший додатковий капітал**	0,0	0,0
3.	**Резервний капітал**	0,0	0,0
4.	**Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)**	-2,0	-8,4
5.	**Неоплачений капітал**	(0,0)	(5,0)
6.	**Вилучений капітал**	(0,0)	(0,0)
7.	**Страхові резерви**	0,0	0,0
8.	**Частки перестраховиків у страхових резервах**	(0,0)	(0,0)
9.	**Інші поточні зобов'язання**	0,0	0,0
10.	**Інші пасиви**	0,5	0,0
	БАЛАНС	**5,9**	**2486,6**

Директор — **І.В. Кравченко**
В.о. головного бухгалтера — **О.С. Кальная**

Достовірність балансу підтверджена ПАФ "Межрегіональна аудиторська служба" (Свідоцтво про внесення в реєстр суб'єктів аудиторської діяльності №0454).

Звіт про прибутки та збитки Акціонерного комерційного банку "НАЦІОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ" станом на 1 січня 2002 року

Підтверджено аудиторською фірмою "АпіК"

(тис.грн.)

Символ	Стаття доходів	2001 рік
	Доходи	**44499**
60	Процентні доходи	30866
61	Комісійні доходи	12755
62	Результат від торговельних операцій	592
63	Інші банківські операційні доходи	238
64,67	Інші небанківські операційні доходи	48
	Витрати	**34898**
70	Процентні витрати	7929
71	Комісійні витрати	1174
73	Інші банківські операційні витрати	1676
74,77,79	Інші небанківські операційні витрати	24119
	Чистий прибуток (збиток)	**9601**

Балансовий звіт Акціонерного комерційного банку "Національний кредит" станом на 1 січня 2002 року

Підтверджено аудиторською фірмою "АпіК"

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На 01.01.2002р.
	АКТИВИ	
1	Кошти та залишки в НБУ	29824
2	Кошти в інших банках	10351
3	Кредити та заборгованість клієнтів	105516
4	Основні засоби та нематеріальні активи	4620
5	Інші активи	809
6	**Усього активів**	**151120**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
7	Кошти банків	1765
8	Кошти клієнтів	111073
9	Інші зобов'язання	8763
10	**Усього зобов'язань**	**121601**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ,	29519
	в т.ч. статутний капітал	10085
11	**Усього пасивів**	**151120**

Звіт про прибутки та збитку Акціонерного комерційного банку "НАЦІОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ" станом на 1 квітня 2002 року

(тис.грн.)

Символ	Стаття доходів	Усього
	Доходи	**10816**
60	Процентні доходи	7707
61	Комісійні доходи	2860
62	Результат від торговельних операцій	200
63	Інші банківські операційні доходи	43
64,67	нші небанківські операційні доходи	6
	Витрати	**8990**
70	Процентні витрати	2293
71	Комісійні витрати	260
73	Інші банківські операційні витрати	489
74,77,79	Інші небанківські операційні витрати	5948
	Чистий прибуток (збиток)	**1826**

Балансовий звіт Акціонерного комерційного банку "Національний кредит" станом на 1 квітня 2002 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На 01.04.02р.
	АКТИВИ	
1	Кошти та залишки в НБУ	25002
2	Кошти в інших банках	5820
3	Кредити та заборгованість клієнтів	114306
4	Інвестиційні цінні папери	153
5	Основні засоби та нематеріальні активи	4512
6	Інші активи	893
7	**Усього активів**	**150686**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
8	Кошти клієнтів	112481
9	Інші зобов'язання	8848
10	**Усього зобов'язань**	**121329**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	**29357**
	в т.ч. статутний капітал	10085
11	**Усього пасивів**	**150686**

Фінансовий звіт за 1-й квартал 2002 року Державно-акціонерного спеціалізованого імпортно-експортного банку України "Укрспецімпексбанка"

Надана інформація дає дійсне і повне уявлення про реальний склад активів та пасивів. Фінансова діяльність установи банку здійснюється відповідно до чинного законодавства

Звіт про прибутки та збитки

тис. грн.

Рядок	Найменування статті	Звітний рік 1-й квартал 2002 р.
1.1	Процентний дохід	3472
1.2	Процентні витрати	-742
1	**Чистий процентний дохід**	**2730**
2.1	Комісійний дохід	17
2.2	Комісійні витрати	-54
2	**Чистий комісійний дохід**	**-37**
3	Дивідендний дохід	
4	Чистий торговельний дохід	14
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	
7	Інший операційний дохід	
8	**Операційний дохід**	**2707**
9	Загальноадміністративні витрати	-1028
10	Витрати на персонал	-218
11	**Прибуток від операцій**	**1461**
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-2958
13	**Прибуток до оподаткування**	**-1497**
14	Податок на прибуток	
15	**Прибуток після оподаткування**	**-1497**
16	Непередбачені доходи/витрати	-
17	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**-1497**

Балансовий звіт

тис. грн.

Рядок	Найменування статті	Звітний 1-й квартал 2002 р.
	АКТИВИ	
1	Кошти та залишки в НБУ	97
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінан. Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	
3	Кошти в інших банках	16176
4	Цінні папери на продаж	1077
5	Кредити та заборгованість клієнтів	29496
6	Інвестиційні цінні папери	12068
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	2520
8	Основні засоби та нематеріальні активи	11410
9	Чисті нереалізовані доходи від похідних фінансових інструментів	
10	Нараховані доходи до отримання	11771
11	Інші активи	35015
12	**Усього активів**	**119630**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ	
13	Кошти банків	15800
14	Кошти клієнтів	25638
15	Інші депозити	-
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	
17	Чисті нереалізовані витрати від похідних фінансових інструментів	-
18	Нараховані витрати до сплати	6467
19	Інші зобов'язання	37756
20	**Усього зобов`язань**	**85661**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
21	Статутний капітал	25000
22	Капіталізовані дивіденди	
23	Акції, що викуплені в акціонерів	
24	Емісійні різниці	414
25	Резерви	1815
26	Переоцінка основних засобів та немат.активів	7123
27	Нерозподілений прибуток	-383
28	**Усього власного капіталу**	**33969**
29	**Усього пасивів**	**119630**

Голова Правління — **О. Г. Адлер**
Головний бухгалтер — **Д. Г. Борук**

Фінансова звітність ВАТ АКБ "АВТОКРАЗБАНК" за 2001 р.

(тис.грн.)

БАЛАНСОВИЙ ЗВІТ	станом на 01.01.01	станом на 01.01.02
АКТИВИ		
Кошти та залишки в НБУ	5431,3	2964,5
Кошти в інших банках	5738,7	7652,3
Цінні папери на продаж	2143,6	1890,0
Кредити та заборгованість клієнтів	14154,0	15150,2
Інвестиційні цінні папери	5279,6	6405,1
Основні засоби та нематеріальні активи	5087,5	5302,6
Нараховані доходи до отримання	453,3	437,6
Інші активи	5080,2	6972,7
УСЬОГО АКТИВІВ	**43368,2**	**46775,0**
ЗОБОВ"ЯЗАННЯ		
Кошти банків	5000,0	5000,0
Кошти клієнтів	12386,8	13784,8
Боргові цінні папери, емітовані банком	900,0	0,0
Нараховані витрати до сплати	295,6	262,5
Інші зобов'язання	**4574,7**	**4045,2**
УСЬОГО ЗОБОВ"ЯЗАНЬ	**23157,1**	**23092,5**
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	15898,0	19260,0
Емісійні різниці	1525,4	1525,4
Резерви	268,2	281,0
Переоцінка основних засобів	1287,1	1287,1
Нерозподілений прибуток	1232,4	1329,1
Усього власного капіталу	**20211,1**	**23682,5**
УСЬОГО ПАСИВІВ	**43368,2**	**46755,0**

(тис.грн.)

ЗВІТ ПРО ПРИБУТКИ ТА ЗБИТКИ	станом на 01.01.01	станом на 01.01.02
Процентний дохід	4224,6	3732,1
Процентні витрати	-2712,4	-1989,0
Чистий процентний дохід	1512,2	1743,1
Комісійний дохід	497,1	1328,6
Комісійні витрати	-126,5	-113,4
Чистий комісійний дохід	**370,6**	**1215,2**
Дивидентний дохід	34,4	27,0
Чистий торгівельний дохід	**698,3**	**1434,3**
Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	631,1	0,0
Інший операційний дохід	184,4	5,8
Операційний дохід	**3431,0**	**4425,4**
Загальноадміністративні витрати	-1914,8	-2903,9
Витрати на персонал	-584,0	-1239,1
Прибуток від операцій	932,2	282,4
Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-660,5	-150,5
Прибуток до оподаткування	**271,7**	**131,9**
Податок на прибуток	-15,3	-22,4
Прибуток після оподаткування	**256,4**	**109,5**
Чистий прибуток/збиток банку	**256,4**	**109,5**

Голова Правління ***М.Г. Щербак***
Головний бухгалтер ***Р.А. Колісник***

Звіт про рух грошових коштів ВАТ АКБ "АВТОКРАЗБАНК" м.Кременчук

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	01-01-2002 р.	01-01-2001р.
	І.Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	3747,9	6379,1
2	Процентні витрати, що сплачені	-2022,0	-2722,8
3	Комісійні доходи, що отримані	1328,6	497,1
4	Комісійні витрати, що сплачені	-113,4	-126,5
5	Дивиденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані	0,0	0,0
6	Інші доходи, що отримані	31,2	118,4
7	Інші витрати, що сплачені	-2977,2	-1216,9
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	256,3	325,2
9	Повернення раніше списаних активів	20,9	0,7
10	Виплати працівникам банку	-1239,4	-585,1
11	Податок на прибуток, що сплачений	-23,2	-28,4
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій анку	-990,3	2640,8
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	-1794,8	-4904,4
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-1164,0	-3640,1
15	Зменшення (збільшення) інших активів	-1128,1	-1930,8
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0,0	0,0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0,0	2450,0
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	1381,8	3876,6
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	595,3	-2597,3
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	1441,4	-1777,5
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-668,4	-8523,5
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-1658,7	-5882,7
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	1125,5	-712
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	0,0	0,0
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	0,0	0,0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	-631,0	-2088,1
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	-1756,5	-2800,1
	ІІІ. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-900,0	900,0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	-1104,6	4401,3
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	3118,6	9149,2
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-1,1	-1,7
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	1112,9	14448,8
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	-2302,3	5766,0
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	6170,0	397,0
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	3857,9	6170,0
	IV.Вплив змін курсів валют	**9,8**	**7,0**

Звіт про власний капітал

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня	15898.0	1525.4	0.0	268.2	1287.1	1232.4	0.0	20211.1	10708.1
2.1	Коригування: Зміна облікової політики									
2.2	Виправлення помилок									9.0
2	Скоригований залишок на початок року						1232.4		20211.1	10717.1
3	Переоцінка основних засобів					0,0			0,0	0,0
4	Переоцінка нематеріальних активів					0,0			0,0	0,0
5	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об`єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття						0,0		0,0	0,0
6	Дивіденди за минулий рік сплачені						-0,1		-0,1	-0,1
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік						0,0		0,0	0,0
8	Чистий прибуток						-792,3		-792,3	256,4
9	Розподіл у загальні резерви банку						0,0		0,0	0,0
10	Розподіл у резервні фонди				12,8		-12,8			
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	3362,0	0,0						3362,0	
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	0,0	0,0						0,0	9261,8
13	Купівля власних акцій		0,0	0,0					0,0	-855,3
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		0,0	0,0					0,0	831,4
15	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	19260,0	1525,4		281,0	1287,1	427,2		22780,7	

Igk - Ukraine Audit

Аудиторський висновок для ВАТ АКБ "АВТОКРАЗБАНК"

Згідно з договором № 64/09/01 від 25.09.01р. незалежна аудиторська фірма ТОВ АФ "Igk - Україна аудит" провела аудит поданого в додатку зведеного балансового звіту (валюта зведеного балансового звіту складає 51 790 362,04 грн.) ВАТ АКБ "АВТОКРАЗБАНК" станом на 31.12.2001р. і звіту про прибутки і збитки станом на 31.12.2001р. Аудитори підтверджують уточнену фінансову звітність станом за 31.12.2001р., яка була змінена внаслідок суттєвих подій (рішення суду від 18.03.2002року.). Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво товариства. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Національних нормативів аудиту в Україні". Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. Крім того шляхом тестування здійснено також оцінку відповідності даних звітності з даними бухгалтерського обліку. На нашу думку проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

Надана інформація дає дійсне й повне уявлення про реальний склад активів та пасивів суб'єкта, що перевірявся, із врахуванням приміток, зазначених у аудиторському звіті. Система бухгалтерського обліку, що використовувалася на підприємстві, відповідає законодавчим, нормативним вимогам та Національним стандартам Бухгалтерського обліку.

Фінансову звітність підготовлено на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку і достовірно та повно подає фінансову інформацію про Банк станом за 31.12.2001р. згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Реєстраційний №146
Реєстр №2091 виданий Аудиторською палатою України
Згідно рішення від 26.01.01 №98

Директор
ТОВ АФ "Igk Україна аудит" ***Почкун О.В.***
Аудитор ***Коновченко О.***
(сертифікат серії БN№000134
виданий Аудиторською палатою України
згідно рішення від 28.03.96 №43)

18 квітня 2002р.
м. Київ
IGK-Україна аудит
Код №30373906
Реєстр суб'єктів аудиторської
Діяльності №2091 від 26.01.01.

Відповідні таблиці є додатком до таблиць, які надруковані у газеті "Голос України" №18 від 29.01.02 р.

КБ ТОВ "Місто Банк"
ЗВІТ ПРО РУХ ГРОШОВИХ КОШТІВ

за прямим методом **(тис.грн.)**

Ряд	Найменування статті	2001 рік	2000 рік
		Розрахунок статті	
І.	**Операційна діяльність**		
1	Процентні доходи, що отримані	4905	2380
2	Процентні витрати, що сплачені	-1514	-292
3	Комісійні доходи, що отримані	92	13
4	Комісійні витрати, що сплачені	-	-5
5	Інші доходи, що отримані	11	158
6	Інші витрати, що сплачені	-1456	-847
7	Реалізовані результати від торговельних операцій	-49	-35
8	Повернення раніше списаних активів	3	-
9	Виплати працівникам банку	-247	-167
10	Податок на прибуток, що сплачений	-105	-52
11	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1640	1153
12	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	-3939	-2575
13	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-12080	-8329
14	Зменшення (збільшення) інших активів	-863	-439
15	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	1671	6829
16	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	11605	27
17	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-3606	-4487
18	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-1966	-3334
ІІ	**Інвестиційна діяльність**		
19	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	- 75	-1165
ІІІ	**Фінансова діяльність**		
20	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	-	3466
21	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	-2041	-1033
22	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	3117	4150
23	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1065	3117
24	Вплив змін курсів валют	11	-

Статутний капітал **(тис.грн.)**

Рядок	Найменування статті	2001 рік	2000 рік
		Розрахунок статті	
1	Статутний капітал зареєстрований	10026	10026
2	**Фактично сплачений статутний капітал**	**10026**	**10026**

Загублено свідоцтво про реєстрацію Товариства з обмеженою відповідальністю фінансова компанія «**ІНТЕРФІНКОМ**» (зареєстроване Шевченківською районною державною адміністрацією м. Києва 07 грудня 1994 р. за № 6323, код ЄДРПОУ 22859591). Вважати недійсним.

Міністерство оборони України, поштова адреса: 03168, м. Київ, Повітрофлотський проспект, 6, оголошує про проведення конкурсу (тендеру) з визначення суб'єктів підприємницької діяльності, яким надаватимуться повноваження на реалізацію списаного військового майна Збройних Сил України.

Кінцевий строк подання тендерних пропозицій: 30 діб з дня опублікування оголошення.

Адреса для подання тендерних пропозицій: 03168, м. Київ, Повітрофлотський проспект, 6, тендерна комісія Міністерства оборони України.

Для участі в конкурсі (тендері) учасник подає на розгляд конкурсної (тендерної) комісії такі матеріали:

заяву на участь у конкурсі із зазначенням юридичної назви претендента, який виявив бажання брати участь у конкурсі, спеціалізації, реквізитів (адреса, телефон, телефакс), складу керівництва (прізвище, посада), чисельності працівників;

копії установчих документів, засвідчені в нотаріальному порядку (свідоцтво про реєстрацію, статут, установчий договір);

належним чином оформлене доручення, видане представнику учасника конкурсу;

інформацію щодо фінансової спроможності загального власного та позичкового капіталу, установ банку, що фінансують учасника (назва, адреса), завірену копію фінансового балансу за попередній рік, результати останньої аудиторської перевірки;

обгрунтовану інформацію щодо технічних можливостей забезпечення організації реалізації майна та виконання взятих зобов'язань;

зобов'язання (пропозиції) щодо умов реалізації списаного майна.

Склад списаного майна: спецобладнання засобів транспортування і заправки палива і пального, бочки, залізничні цистерни, автомобілі, автошасі, трактори, тягачі, причепи, корпуси танків і БТР, радіоприймачі, ЗІП, КУНГи, РЛС, електростанції, регенеративні патрони, протигази, вертольоти, літаки, електронні блоки, стереодалекоміри, артстволи, газотурбодвигуни, спецвироби.

Вимоги до учасників конкурсу (тендеру):

для участі у конкурсі допускаються юридичні особи, діяльність яких у сфері реалізації майна передбачена статутами та які мають досвід роботи у цій сфері і подали на розгляд комісії повний пакет документів.

Адреса для отримання тендерної документації: 03168, м. Київ, Повітрофлотський проспект, 6, Головне фінансово-економічне управління Міністра оборони України.

Телефон для довідок з питань конкурсу (тендеру):
тел. факс (044) 245-43-82
тел. (044) 244-99-24

Річна фінансова звітність АКБ «Банк Австрія Кредитанштальт Україна» за 2001 рік

Звіт про фінансові результати АКБ "Банк Австрія Кредитанштальт Україна" за 2001 рік

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2001 рік	2000 рік
1.1	Процентний дохід	10 083	4 749
1.2	Процентні витрати	(3 451)	(1 930)
1	**Чистий процентний дохід**	**6 632**	**2 819**
2.1	Комісійний дохід	4 602	2 670
2.2	Комісійні витрати	(796)	(103)
2	**Чистий комісійний дохід**	**3 806**	**2 567**
3	Дивідендний дохід	-	-
4	Чистий торговельний дохід	268	1 133
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	-
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-
7	Інший операційний дохід	194	184
8	**Операційний дохід**	**10 900**	**6 703**
9	Загальноадміністративні витрати	(7 218)	(7 931)
10	Витрати на персонал	(3 991)	(3 546)
11	**Прибуток від операцій**	**(309)**	**(4 774)**
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(1 520)	(9)
13	**Прибуток до оподаткування**	**(1 829)**	**(4 783)**
14	Податок на прибуток	-	-
15	**Прибуток після оподаткування**	**(1 829)**	**(4 783)**
16	Непередбачені доходи/витрати	-	-
17	**Чистий прибуток/збиток банку**	**(1 829)**	**(4 783)**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	-	-
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	-	-

Голова Правління **Г. Врід**
Головний бухгалтер **О. Іщенко**

Баланс на 31 грудня 2001 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01.01.02	01.01.01
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	20 724	13 475
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефі-нансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках	49 986	21 560
4	Цінні папери на продаж	3 241	-
5	Кредити та заборгованість клієнтів	132 032	52 745
6	Інвестиційні цінні папери	1 907	11
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	3 204	1 861
9	Нараховані доходи до отримання	764	446
10	Інші активи	896	2 216
11	**Усього активів**	**212 754**	**92 314**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	100 663	27 356
13	Кошти клієнтів	56 741	34 208
14	Інші депозити	-	-
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	445	631
17	Інші зобов'язання	11 207	11 287
18	**Усього зобов`язань**	**169 056**	**73 482**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	48 221	21 160
20	Капіталізовані дивіденди	-	-
21	Акції, що викуплені в акціонерів	-	-
22	Емісійні різниці	571	937
23	Резерви	319	319
24	Результати переоцінки	-	-
25	Нерозподілений прибуток	(5 413)	(3 584)
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	-	-
27	**Усього власного капіталу**	**43 698**	**18 832**
28	**Усього пасивів**	**212 754**	**92 314**

Голова Правління **Г. Врід**
Головний бухгалтер **О. Іщенко**

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод) за 2001 рік

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2001 рік	2000 рік
1	**2**	**3**	**4**
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	(1 829)	(4 783)
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	(187)	435
3	Нараховані доходи	(471)	(387)
4	Амортизація основних засобів	854	637
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1 533	9
6	Торговельний результат	-	-
7	Нарахований та відстрочений податок	(146)	323
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	2	592
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-	-
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(2)	122
12	***Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку***	***(246)***	***(3 052)***
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	6 193	(3 874)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(80 434)	(49 044)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	8	(268)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	73 307	27 356
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	22 567	28 119
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(118)	154
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(3 254)	-
21	***Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності***	***18 269***	***2 443***
22	***Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності***	***18 023***	***(609)***
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(1 896)	-
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	-	-
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	-	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(2 201)	(46)
27	***Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності***	***(4 097)***	***(46)***
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	-
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	(272)	10 869
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	26 695	-
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
32	***Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності***	***26 423***	***10 869***
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**40 349**	**10 214**
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**29 341**	**19 127**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**69 690**	**29 341**

Голова Правління **Г. Врід**
Головний бухгалтер **О. Іщенко**

Звертаємо Вашу увагу на те, що з 22 лютого 2002 року Акціонерний комерційний банк «Банк Австрія Кредитанштальт Україна» змінив назву на «ХФБ Банк Україна».

Звіт про зміни у власному капіталі АКБ «Банк Австрія Кредитанштальт Україна» за 2001 рік

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Переоцінка основних засобів	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	2000 рік
1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**12**
1	Залишок на 1 січня		21 160	937	-	319	-	(3 584)	-	18 832	23 615
1.1.	Коригування: зміна облікової політики		-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2.	Виправлення помилок		-	-	-	-	-	-	-	-	
2	Скоригований залишок на початок року		-	-	-	-	-	-	-	-	
3	Переоцінка основних засобів		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Перекриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття		-	-	-	-	-	-	-	-	
6	Дивіденди за минулий рік сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток		-	-	-	-	-	(1 829)	-	(1 829)	(4 783)
9	Розподіл у загальні резерви банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Розподіл у резервні фонди		-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		27 061	(366)	-	-	-	-	-	26 695	-
13	Купівля власних акцій		-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Залишок за станом на 31 грудня		48 221	571	-	319	-	(5 413)	-	43 698	18 832

Голова Правління **Г. Врід**
Головний бухгалтер **О. Іщенко**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

НЕЗАЛЕЖНОЇ АУДИТОРСЬКОЇ ФІРМИ "АПіК"

Правлінню акціонерного комерційного банку "Банк Австрія Кредитанштальт Україна"

Згідно з договором б/н від 10 жовтня 2001 року аудиторська фірма "АПіК (Аудиторські Послуги і Консультації)" провела аудит поданого в додатку балансу акціонерного комерційного банку "Банк Австрія Кредитанштальт Україна" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2001 року , звіту про фінансові результати, звіту про рух грошових коштів та звіт про зміни у власному капіталі за 2001 рік.

Перевірка проводилась по результатах операцій за період з 1 січня 2001 року по 31 грудня 2001 року. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов"язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та Національних нормативів аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Аудиторська фірма використовувала принцип вибіркової перевірки інформації і під час перевірки брала до уваги тільки суттєві помилки.

Під час аудиту зроблено дослідження шляхом аналізу доказів на обгрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

В результаті проведення аудиту встановлено, що надана інформація, в цілому, дає дійсне і повне уявлення про реальний склад активів та пасивів суб"єкта, що перевірявся. Система бухгалтерського обліку, що використовувалася в Банку, в цілому, відповідає законодавчим та нормативним вимогам.

Фінансова звітність підготовлена на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку і достовірно та повно подає інформацію про фінансовий стан Банку на 1 січня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Система бухгалтерського обліку, що використовувалася в Банку, в цілому, відповідає законодавчим та нормативним вимогам.

Президент фірми **Т. Бернатович**
м. Київ, вул. Фізкультури, 1, корп. 2
22 квітня 2002 року.

Дочернее предприятие «МБЛ Трак и Лизинг, Украина», идентификационный код 30673849, имеющее юридический адрес: г. Киев, ул. Паньковская, 11 офис 703, сообщает о своем закрытии. Все претензии принимаются в течение 2 месяцев.

ТОВ «Промислово-енергетична компанія» (код за ЄДРПОУ 31198912) повідомляє про свою ліквідацію.

Претензії кредиторів приймаються у порядку, визначеному чинним законодавством, протягом двох місяців з моменту публікації цього повідомлення за адресою: м. Київ, вул. Димитрова, 14-Б, 03150.

Фінансова звітність АБ «Банк регіонального розвитку»

Баланс АБ «Банк регіонального розвитку» на 31 грудня 2001 року

(Тис. грн.)

Найменування статті	За 2001 рік	За 2000 рік
АКТИВИ		
Кошти та залишки в НБУ	4129	8103
Кошти в інших банках	34957	23036
Кредити та заборгованість клієнтів	63520	29223
Інвестиційні цінні папери	4209	4202
Основні засоби та нематеріальні активи	2875	1801
Нараховані доходи до отримання	1662	840
Інші активи	982	618
Усього активів	**112334**	**67823**
ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
Кошти банків	32144	2700
Кошти клієнтів	52755	48806
Боргові цінні папери, емітовані банком	0	630
Нараховані витрати до сплати	363	51
Інші зобов'язання	5505	134
Усього зобов`язань	**90767**	**52321**
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	18803	14103
Резерви	125	89
Нерозподілений прибуток	2639	1310
Усього власного капіталу	**21567**	**15502**
Усього пасивів	**112334**	**67823**

Голова Правління **Байрка В.М**
Головний бухгалтер **Міхно Л.М.**

Звіт про фінансові результати АБ «Банк регіонального розвитку» на 31 грудня 2001 року

(Тис. грн.)

Найменування статті	За 2001 рік	За 2000 рік
Процентний дохід	15779	6887
Процентні витрати	(7492)	(2034)
Чистий процентний дохід	**8287**	**4853**
Комісійний дохід	2756	1723
Комісійні витрати	(401)	(39)
Чистий комісійний дохід	**2355**	**1684**
Чистий торговельний дохід	639	124
Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	141	0
Інший операційний дохід	5	10
Операційний дохід	**11427**	**6671**
Загальноадміністративні витрати	(4655)	(2474)
Витрати на персонал	(2688)	(1007)
Прибуток від операцій	**4084**	**3190**
Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(2120)	(1983)
Прибуток до оподаткування	**1964**	**1207**
Податок на прибуток	(599)	(489)
Прибуток після оподаткування	**1365**	**718**
Непередбачені доходи/витрати	0	0
Чистий прибуток/ збиток банку	**1365**	**718**

Голова Правління **Байрка В.М**
Головний бухгалтер **Міхно Л.М.**

А У Д И Т О Р С Ь К И Й ВИСНОВОК

про результати перевірки незалежною Аудиторською фірмою "Консультант"

фінансово-господарської діяльності АБ "Банк регіонального розвитку" за 2001 рік

I. ВСТУП

ТОВ Аудиторська фірма "Консультант" м.Київ, згідно з договором від 05.12.2001 року, укладеним з АБ "Банк регіонального розвитку", здійснено перевірку його фінансово-господарської діяльності банку за 2001 рік, балансу станом на 31.12.2001 р. та звіту про фінансові результати за 2001 рік. Перевірку здійснено на підставі юридичних, первинних бухгалтерських і фінансових документів та регістрів аналітичного і синтетичного обліку. Відповідальність щодо поданої фінансової звітності несе керівництво банку.

Нашим обов"язком є висловлення висновку стосовно вказаної звітності на підставі проведеного нами аудиту финансово-господарської діяльності банку за 2001 рік.

Юридична адреса та банківські реквізити АБ "Банк регіонального розвитку":

04050, Україна, м.Київ, вул.Дегтярівська, буд. 8а. Коррахунок № 3200019090901 в Управлінні НБУ по м.Києву та Київській області, МФО 300540, код 19338316.

II. МАСШТАБ ПЕРЕВІРКИ

Аудит був здійснений у відповідності з вимогами українського законодавства, зокрема Законів України "Про аудиторську діяльність", "Про Національний банк України", "Про банки і банківську діяльність", "Про оподаткування прибутку підприємств", "Про цінні папери і фондову біржу", "Про підприємство в Україні", "Про господарські товариства" та Національних нормативів аудиту України, затверджених Аудиторською Палатою України від 18.12.1998 р за № 73 та інших інструктивних та нормативних документів Національного банку України та Міністерства фінансів України. У відповідності до вимог "Національних нормативів аудиту в Україні", ми спланували та здійснили аудиторську перевірку з метою збирання достатніх доказів того, що фінансові звіти не містить суттєвих помилок та скласти висновок про реальний фінансовий стан банку. Відповідно до вимог НБУ, ми перевіряли до 30% кожного виду діяльності банку та дали оцінку 95-100% всього перевіряємого матеріалу. При цьому, суцільній перевірці підлягали установчі документи, касові звіти, авансові звіти підзвітних осіб, кредитні та валютні операції. Решта документів і інформації були перевірені вибіркого і під час перевірки бралися до уваги тільки суттєві помилки. На основі системного підходу та експертного методу, ми перевірили інформацію, яка підтверджує цифровий матеріал покладений в основу фінансової звітності. Під час аудиту були критично проаналізовані бухгалтерські принципи, що застосовуються в банках, а також дана оцінка їх відповідності нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в України за період, що перевірявся. Крім того, досліджено принципи оцінки матеріальних статей балансу, ризиків, дотримання банком економічних нормативів НБУ, ліцензійних вимог і вимог формування обов"язкових резервів та система внутрішнього аудиту, а також здійснено оцінку відповідності даних звітності з метою оподаткування. Порушень методології обліку не встановлено. Стан роботи внутрішньобанківського аудиту задовільний. На основі вищевказаного, ми вважаємо, що під час аудиторської перевірки був зібраний достатній обсяг інформації для аудиторського висновку щодо достовірності звітності, яка перевірялася.

III. ВИСНОВОК АУДИТОРА ПРО ПЕРЕВІРЕНУ ФІНАНСОВУ ЗВІТНІСТЬ АБ "БАНК РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ" ЗА 2001 РІК

Виходячи із вищенаведених даних нашого аудиту, ми підтверджуємо, що фінансова звітність, а саме: багаж банку за 31.12.2001 р., звіт про фінансові результати за 31.12.2001 р., звіт про власний капітал за 31.12.2001 р. та звіт про рух грошових коштів за 31.12.2001 р., складена на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку і в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно дає фінансову інформацію про АБ "Банк регіонального розвитку" станом на 31.12.2001 р. з валютою балансу в сумі 112 334 тис. грн., статутним фондом в сумі 18 803 тис.грн. та чистим прибутком в сумі 1365 тис.грн, а система бухгалтерського обліку відповідає законодавчим і нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку в банках України. Бухгалтерська звітність відповідає вимогам нормативно-правових актів НБУ. Показники фінансової та бухгалтерської звітності є достовірні і повно відображають результати діяльності банку за 2001 рік. Прибуток, що підлягає оподаткуванню, визначений правильно. Банк дотримується вимог чинного законодавства України та нормативно-правових актів Національного банку України. Стан системи внутрішнього контролю та діяльності служби внутрішньобанківського аудиту задовільні і відповідають діючим вимогам. Банк дотримується порядку формування та створення резервів відповідно до вимог чинного законодавства України та нормативних активів НБУ. Якість кредитного потрфеля достатня. Банк розвивається, здійснює активну і помірковану грошово-кредитну політику, дотримується економічних нормативів встановлених НБУ, фінансовий стан його стабільний, він є ліквідним і платоспроможним.

Директор-аудитор ТОВ Аудитфірми "Консультант", м.Київ
(сертифікат аудитора серія Б №000113
від 29.02.1996 р.) **А.М.Герасимович.**

ОГОЛОШЕННЯ

Баланс АБ "Приватінвест" на 1 січня 2002р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ			
1	Кошти та залишки в НБУ		576	2502
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України			
3	Кошти в інших банках		35913	21374
4	Цінні папери на продаж		-	953
5	Кредити та заборгованість клієнтів		1118	7204
6	Інвестиційні цінні папери		8	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ		-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи		362	8343
9	Нараховані доходи до отримання		238	72
10	Інші активи		36	63
11	Усього активів		38251	40511
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ			
12	Кошти банків		11053	
13	Кошти клієнтів		76	14519
14	Інші депозити			
15	Боргові цінні папери, емітовані банком		-	791
16	Нараховані витрати до сплати		61	116
17	Інші зобов'язання		10031	5597
18	Усього зобов`язань		21221	21023
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал		14700	10700
20	Капіталізовані дивіденди		-	-
21	Акції, що викуплені в акціонерів		-38	-
22	Емісійні різниці		19	-
23	Резерви		314	310
24	Результати переоцінки		-	6684
25	Нерозподілений прибуток		2035	1794
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів			
27	Усього власного капіталу		17030	19488
28	Усього пасивів		38251	40511

Голова правління АБ"Приватінвест" **О.Г. Онуфрієнко**
Головний бухгалтер **В.В.Ілляш**

Фінансова звітність за 2001 р. АБ «Приватінвест»

Звіт про власний капітал за звітний рік

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня		10700			310	6684	1794		19488	13054
2.1	Коригування: Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року										
3	Переоцінка основних засобів						-6646			-6646	+3752
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об`єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							+207		+207	+81
9	Розподіл у загальні резерви банку						-38	+38		-	-
10	Розподіл у резервні фонди					+4		-4		-	-
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		4000							4000	2600
13	Купівля власних акцій			+19	-38					-19	+1
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		14700	+19	-38	314	-	2035	-	17030	13054

Головний бухгалтер Голова правління АБ"Приватінвест" **О.Г. Онуфрієнко** **В.В.Ілляш**

Звіт про рух грошових коштів АБ "Приватінвест" (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	+207	+81
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	-55	+9
3	Нараховані доходи	+166	-37
4	Амортизація основних засобів	+181	+153
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	+376	+88
6	Торговельний результат	-104	-141
7	Нарахований та відстрочений податок	-33	-152
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	+2	-1
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	-	-
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-678	-503
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	-	-
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	+62	-503
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	-1439	-547
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	+5996	-6052
15	Зменшення (збільшення) інших активів	-1409	-38
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	+11054	-3684
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	-14425	+5908
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	-75	-6
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	+750	+2715

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	+452	-1704
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	+514	-2207
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	+117	+98
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-	-
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	-	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	+3895	-272
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	+4012	-174
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-832	+721
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	+4500	2500
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	+3981	-2600
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	+7649	+5821
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	12175	3440
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	18487	15047
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	30662	18487

Голова правління АБ"Приватінвест" **О.Г.Онуфрієнко**
Головний бухгалтер **В.В.Ілляш**

Звіт про фінансові результати АБ"Приватінвест" на 1 січня 2002р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	5417	2758
1.2	Процентні витрати	- 3796	- 1940
1	Чистий процентний дохід	1621	818
2.1	Комісійний дохід	967	928
2.2	Комісійні витрати	-76	-90
2	Чистий комісійний дохід	891	838
3	Дивідендний дохід	-	-
4	Чистий торговельний дохід	133	224
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-1	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	56	54
8	Операційний дохід	2700	1934
9	Загальноадміністративні витрати	- 1028	-930
10	Витрати на персонал	- 995	-710
11	Прибуток від операцій	677	293
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-375	-84
13	Прибуток до оподаткування	302	209
14	Податок на прибуток	- 95	-128
15	Прибуток після оподаткування	207	81
16	Непередбачені доходи/витрати	-	-
17	Чистий прибуток/ збиток банку	207	81
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Голова правління АБ "Приватінвест" **О.Г.Онуфрієнко**
Головний бухгалтер **В.В.Ілляш**

Витяг з Аудиторського висновку незалежної аудиторської фірми "Альфа-аудит" перевірки річної звітності за наслідками господарської діяльності за 2001 рік Акціонерного банку "ПРИВАТІНВЕСТ".

3. Висновок аудитора про перевірену фінансову звітність.

В результаті проведення аудиту встановлено:

Надана інформація дає дійсне й повне уявлення про реальний склад активів та пасивів суб'єкта, що перевіряється. Система бухгалтерського обліку, що використовувалася Банком, відповідає законодавчим та нормативним вимогам.

У зв'язку з неможливістю перевірки фактів, які стосуються неучасті аудитора в інвентаризації активів,а також , у зв'язку з тим, що перевіркою охоплено господарську діяльність Банку без врахування обсягів за Менською філією, Ми не можемо дати висновок по вказаних моментах, однак ці обмеження мають незначний вплив на фінансову звітність та на стан справ у цілому.

Ми підтверджуємо те , що за винятком обмежень, які зазначені вище, та при виконання рекомендацій аудитора, викладених в пунктах 2.2.15, 2.2.17, 2.2.18 Звіту до Аудиторського висновку, фінансову звітність підготовлено на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку, фінансова звітність у всіх суттєвих аспектах достовірно та повно подає фінансову інформацію про АБ "Приватінвест" станом на 01 січня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Аудитор-Генеральний директор
Аудиторської фірми "Альфа-аудит" **О.В.Плющ**

Баланс

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	4025	5410
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	18821	13589
4	Цінні папери на продаж	126	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	38275	31893
6	Інвестиційні цінні папери	15	0
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	109	679
8	Основні засоби та нематеріальні активи	8621	8421
9	Нараховані доходи до отримання	1103	1381
10	Інші активи	1053	3421
11	Усього активів	72148	64794
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	14880	6410
13	Кошти клієнтів	30848	31720
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	383	231
17	Інші зобов'язання	6287	6832
18	Усього зобов`язань	52398	45193
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	9345	9345
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	-88	124
22	Емісійні різниці	335	161
23	Резерви	314	223
24	Результати переоцінки	6203	6203
25	Нерозподілений прибуток	3641	3793
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Усього власного капіталу	19750	19601
28	Усього пасивів	72148	64794

Голова Правління **М. О. Шостак**
Головний бухгалтер **. І. Кобиш**

Фінансова звітність за 2001 р. АБ «Приватінвест»

Звіт про власний капітал

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, Усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.	Залишок на 1 січня		9345	161	-124	223	6203	3793	0	19601	
2.1	Коригування: Зміна облікової політики							0		0	
2.2	Виправлення помилок							0		0	
2.	Скоригований залишок на початок року		9345	161	-124	223	6203	3793	0	19601	
3.	Переоцінка основних засобів						0			0	
4.	Переоцінка нематеріальних активів						0			0	
5.	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єк-тів необоротних активів, що були переоцінені, у разі їх вибуття							0		0	
6.	Дивіденди за минулий рік сплачені							-173		-173	
7.	Капіталізовані дивіденди за минулий рік							0	0	0	
8.	Чистий прибуток							112		112	
9.	Розподіл у загальні резерви банку					0		0		0	
10.	Розподіл у резервні фонди					91		-91		0	
11.	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		0	0						0	
12.	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		0	0					0	0	
13.	Купівля власних акцій			169	-449					-280	
14.	Продаж раніше викуплених власних акцій			5	485					490	
15.	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		9345	335	-88	314	6203	3641	0	19750	

Керівник **М.О. Шостак**
Головний бухгалтер **Г. І. Кобиш**

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	112	841
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	151	81
3	Нараховані доходи	278	-145
4	Амортизація основних засобів	420	289
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	2576	4323
6	Торговельний результат	0	0
7	Нарахований та відстрочений податок	10	-90
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-20	281
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0	-377
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	0
11.	Інший рух коштів, які не є грошовими	1	0
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	3528	5203
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	-10471	-5892
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-8923	-17327
15	Зменшення (збільшення) інших активів	-525	-146
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	8470	1174
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	-1223	21191
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	-210	12

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	-137	234
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-13019	-754
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-9491	4449
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-15	128
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	570	-193
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	0	-109
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	2293	-4469
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	2848	-4643
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	4700
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	210	82
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-167	-39
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	43	4743
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів	-6600	4549
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	12299	7750
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	5699	12299

Голова Правління **М. О. Шостак**
Головний бухгалтер **Г. І. Кобиш**

Звіт про фінансові результати

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	12077	8101
1.2	Процентні витрати	6189	3430
1	Чистий процентний дохід	5888	4671
2.1	Комісійний дохід	1389	1370
2.2	Комісійні витрати	106	69
2	Чистий комісійний дохід	1283	1301
3	Дивідендний дохід	0	377
4	Чистий торговельний дохід	126	677
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	229	96
8	Операційний дохід	7526	7122
9	Загальноадміністративні витрати	2909	1910
10	Витрати на персонал	1287	734
11	Прибуток від операцій	3330	4478
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	2830	3536
13	Прибуток до оподаткування	500	942
14	Податок на прибуток	388	101
15	Прибуток після оподаткування	112	841
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17	Чистий прибуток/ збиток банку	112	841

Голова Правління **М. О. Шостак**
Головний бухгалтер **Г. І. Кобиш**

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної приватної аудиторської фірми "БОГЕН"

За результатами проведення аудиту Комерційного акціонерного банку "Демарк" (код ЗК1IO 19357516) згідно з Договором № 12/817а від " 30 " жовтня 2001 р. аудитором Бойком Геннадієм Вільяновичем (сертифікат аудитора № 000129 виданий рішенням Аудиторської палати України № 43 від "28" березня 1996 р.) приватної аудиторської фірми "БОГЕН" , яка здійснює аудиторську діяльність на підставі ліцензії № 001423, виданої Аудиторською палатою України " 06 " березня 1996 р., та Свідоцтва про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності №1423 , виданого рішенням Аудиторської палати України від 23 лютого 2001 року №99, проведено аудиторську перевірку Комерційного акціонерного банку " Демарк " за даними фінансового обліку і звітності за період з " 01 "січня 2001 р. по " 31 "грудня 2001 р.

Відповідальність за достовірність звітності та документів, наданих для перевірки, несе керівництво КАБ "Демарк".

В обов'язок Виконавця входить надання висновку на основі даних аудиторської перевірки цієї звітності та документів обліку.

Аудитор керувався законодавством України у галузі банківської діяльності та оподаткування, встановленим порядком ведення бухгалтерського обліку і складання фінансової звітності комерційними банками України, рекомендаціями НБУ, національними нормами аудиту з урахуванням міжнародних норм і стандартів.

Перевірка була проведена шляхом тестування інформації, яка підтверджує цифровий матеріал, покладений в основу складання звітності. Під час перевірки були розглянуті бухгалтерські принципи оцінки матеріальних статей балансу, використані керівництвом КАБ "Демарк"

Ми вважаємо, що під час перевірки, нами зібрано достатньо інформації для висновку.

У результаті проведення аудиту встановлено таке.

Надана інформація дає дійсне і повне уявлення про реальний склад активів та пасивів Банку , що перевіряється. Господарсько-фінансова діяльність здійснюється згідно з чинним законодавством; прийнята система бухгалтерського обліку відповідає законодавчим і нормативним вимогам.

Фінансова звітність складена на основі дійсних даних бухгалтерського обліку і достовірно відображає фактичне фінансове становище на " 01" січня 2002 р. за результатами операцій за період з " 01 "січня 2001 р. по " 31 " грудня 2001 р.

До цього висновку додається Звіт про аудиторську перевірку, який є детальним обгрунтуванням аудиторського висновку і є невід'ємною частиною цього висновку.

Аудиторський висновок складено " 04 " березня 2002 р.

Адреса (місцезнаходження) ПАФ "БОГЕН":
м. Київ, вул..Б.Хмельницького, 52-б, к. 322

Аудитор **(Г.В.Бойко)**
Директор ПАФ "БОГЕН" **Г.В.Бойко^**

«KINETIK–Cup» міняє адресу

СПОРТ



Теніс. Ось уже всьоме наша країна приймає престижний європейський міжнародний юнацький турнір другої категорії, назва якого «KINETIK-Cup». До речі, всі ці роки «Голос України» був і є головним інформаційним спонсором цього цікавого і дуже потрібного змагання.

Упродовж попередніх шести років події відбувалися виняткою в Києві. А цього разу турнір змінив адресу і проходить в Алушті.

— Що сталося, яка причина передислокації? — про це запитали генерального директора фірми «KINETIK» Сергія Коноваленка.

— Вирішили, що зміна місця сприятиме розвиткові і популяризації тенісу в Україні. Можливо, і наступні турніри проведемо за межами столиці. Скажімо, у Львові, Донецьку або Харкові. Подивимось, як піде справа на Чорноморському узбережжі.

— Сергію Валентиновичу, нагадайте про регламент турніру.

— Змагаються 16-річні і молодші хлопці та дівчата в одиночних і парних розрядах. Вони за це отримують рейтингові очки.

— А як в Алушті поставилися до пропозиції організувати в себе такий клопітний захід?

— Зацікавлено. Люди в тому місті щиро люблять теніс. Велику допомогу надав особисто мер Алушти Олексій Нечаєв. А відомий тренер і організатор Володимир Малишев зібрав дійову команду, яка все зробила якнайліпше. До речі, директор турніру — авторитетний Іван Давкін. Благо, на олімпійській базі «Спартака» в Алушті є достатньо гарних кортів. Узагалі умови для проживання, харчування, тренування і змагання чудові.

До речі, на цій базі паралельно відбуватиметься всеукраїнський турнір «KINETIK-Cup — тенісні зірочки» для 10-річних і 12-річних. Так ми робили кілька разів у Києві, на Оболоні.

— Представники яких країн змагаються сьогодні в головному алуштинському турнірі?

— Хлопці та дівчата з Польщі, Естонії, Білорусі, Росії, Молдови і, звичайно, українці.

...Наступних вихідних відбудуться фінальні поєдинки «KINETIK-Cup-2002». Про їх результати обов'язково розповімо на наших шпальтах.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На знімку: «батько» турніру «KINETIK-Cup» Сергій Коноваленко.

З трьома нагородами

Дзюдо. Є чим похвалитися національній збірній України, яка повернулася до Києва з чемпіонату Європи, що відбувався у словенському місті Мариборі. В її скарбничці три медалі: золота у Валентина Грекова (вагова категорія до 90 кг) і дві бронзові — у Анастасії Матросової (до 78 кг) і Муси Настуєва (до 66 кг).

Лише результати

Футбол. Першість країни. Перша ліга. 31-й тур.

«Борисфен» — «Оболонь». 1:0. «Дніпро-2» — ЦСКА. 5:2. «Електрометалург-НЗФ» — «Зірка». 2:1. «Чорноморець» — «Нафтовик». 3:0. «Карпати-2» — «Полісся». 3:0. «Миколаїв» — «Сталь». 1:1. «Динамо-2» — «Нива». 4:2. «Вінниця» — «Шахтар-2». 2:0. «Волинь-1» — «Прикарпаття». 2:1.

«Волинь-1» — 72 очка, «Чорноморець» — 60, «Полісся» — 52, «Оболонь» — 50, «Нафтовик» — 48, «Прикарпаття» — 47, «Сталь» — 46, «Динамо-2» — 45, «Миколаїв» — 43, «Шахтар-2» — 40, «Зірка», «Карпати-2» — по 39, «Борисфен», ЦСКА — по 37, «Електрометалург-НЗФ» — 36, «Вінниця» — 33, «Дніпро-2» — 30, «Нива» — 13.

ФОТОФАКТ

Хмельницький — один з перших обласних центрів, де «Укрпошта» надає додаткові послуги клієнтам. Це і робота в Інтернеті, користування електронною поштою, оргтехнікою тощо.

На знімку: під час відкриття інтернет-пункту.



Фото Михайла ВАСИЛАШКА.

«Голос» маєш — заспіваєш!

Учора в «Ложі преси» (радіо «Промінь») знову пролунав «Голос України». На зв'язку — заступник головного редактора газети Світлана Писаренко і радіокоментатор Роман Коляда. Схема звична: бесіда з читачами, вікторина. Та ми хвилювалися. Бо в ефірі звучав гімн «Голосу України» (текст нашого черкаського власкора Лідії Титаренко, музика і вокал Миколи Масюка) — й читачам треба було проспівати фрагмент пісні. І співали без репетицій! Співали в Києві, Сумщині, Тернополі. А спів пані Марії з Рівного здався ще соковитішим за оригінал! Але приз (кавомолку-міксер) отримала Богдана з Києва. Вона встигла за три хвилини до кінця програми відтворити мелодію вражаюче точно. А пані Марія та Ніна Литвинова з Чернігова отримали піврічну передплату на «ГУ». До речі, у пані Ніни хтось часто «позичає» газету з ящика. Панове викрадачі! Покайтеся, телефонуйте на «Ложу преси» по вівторках — і виграйте собі передплату на «ГУ»!

АКЦІЇ

З подарунками в руках

Міжнародна благодійна акція «Дітям Чорнобиля-2002», що відбулася, зокрема, в центральній клінічній лікарні №1 міста Києва, для дітей-інвалідів та сиріт із різних областей України, які проходять тут курс оздоровлення.

Близько 400 дітей отримали, крім подарунків, велике задоволення від свята, в якому тематично-оздоровча програма переплелася з концертом. У ньому взяли участь співак, композитор Володимир Ярцев з Дніпропетровська й ансамбль християнського центру відродження духовності та милосердя.

Ще 300 сиріт, інвалідів та дітей з багатодітних сімей міста Славутича охопила ця благодійно-культурна акція, що пройшла під егідою Комітету Верховної Ради з питань екологічної політики, природокористування та ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи, а також завдяки спонсорам — ЗАТ «Utel», «Otis» і Українському християнському благодійному фонду «Єдність».

Олександр НІЦУК,
виконавчий директор міжнародної благодійної акції «Дітям Чорнобиля-2002».

На знімку: подарунки від організаторів акції отримав будинок сімейного типу Моргунових із Славутича.

Фото автора.



Чисті наміри на тлі... бруду

РЕПОРТЕР

На бульварі Амвросія Бучми, що на масиві Березняки у Дніпровському районі столиці, головна принада місцевості — так званий «чорний» ринок. Багато всякої всячини можна тут купити. До того ж дешевше, ніж будь-де.

Весь товар люду, який торгує, розкладено в сумках, на асфальті або й у целофанових пакетах на прилеглих до будинків газонах. Продукти залюбки обнюхують і безпритульні брати наші менші. Такий ось санітарно-епідеміологічний аспект проблеми.

А вона загострюється день у день. Тільки й чути про небезпеку отруєння таким «принадним» товаром, та вз і нині там. А вже про те, що «стихійні» торговці залишають після себе гори сміття та масні плями на тротуарі й газонах і перетворюють найближчі під'їзди, вибачте, на вбиральні — годі й казати.

Втім, антисанітарію і тісняву на згаданій вулиці створюють не лише перекупки, а й торговці-«палаточники», які, незважаючи на те, що поряд (за сто метрів) на вулиці Серафимовича є ринок, товчуться тут з ранку до вечора.

Сподіватися на те, що вони з власної волі залишать облюбовану велелюдну вулицю, — марно.

Поблажливе ставлення правоохоронців до старенських бабусь, які, торгуючи зеленню чи овочами, у такий спосіб зводять кінці з кінцями, відверто кажучи, не дивує (з огляду на економічну ситуацію). Однак уявіть, приміром, таке: ви приїхали з міста у село і розіклали біля воріт отих самих бабусь свій товар, а потім зручно вмостилися на їхньому паркані, як це вони роблять у нас на газонних огородах... Терпітимуть вони таке?

То за яким правом товчуться бабці під чужими вікнами, почуваючись так самовпевнено? А чому щоранку порушують спокій, облаштовуючи палатки, продавці; чому, йдучи на роботу, місцеві мешканці змушені виписувати хитромудрі фігури, щоб обійти численні автомобілі, з яких щедро висипається і виливається щось під час розвантаження?

З цими «чому?» звернулася до Андрія Кисіля, заступника начальника відділу благоустрою Дніпровської райдержадміністрації. Він відповів, що несанкціоновані ринки — то справа винятково міліції і що в РДА «немає важелів впливу на «стихійних» торгівців. Ми безсилі в цій ситуації».

Телефоную до начальника територіального управління міліції мікрорайону Анатолія Шевченка.

— На вулиці Бучми, справді, стоять «палаточники», — каже керівник, — але вони мають офіційні дозволи. Дільничний контролює ситуацію. А бабусі... Так їм же тепер дозволено...

А ось що з цього приводу думає начальник ЖЕКу № 1402 Тамара Івасенко, котру передусім має турбувати санітарний стан території:

— Двірники роблять усе можливе. Навіть труби навколо газонів змащували мазутом. Коли міліція втручається, на деякий час торговці зникають або перекочовують на інші вулиці, а потім знову приходять і смітять. А «палаточники»... Вони мають дозвіл спеціальної інспекції відділу з благоустрою райдержадміністрації...

Вичерпні відповіді, чи не так? Можливо, вони такі ще й тому, що стоять торгаші не під вікнами місцевих можновладців і перетворюють залишки газонів, що подекуди ще збереглися, на сміттєзвалища не біля їхніх будинків...

А от головний санітарний лікар санепідемстанції Дніпровського району Алла Матвієнко, поставивши крапки над «і», зауважила, що проблему можна розв'язати.

— Річ у тім, що наша служба дозволу на торгівлю в несанкціонованому місці не дає, — констатує Алла Павлівна. — «Стихійна» торгівля — елементарне порушення правил громадського порядку. У зв'язку з нещодавнім територіальним перепідпорядкуванням ми ще не вивчили всіх «гарячих» точок новоствореного Дніпровського району. Але, безперечно, дійде черга і до Березняків. Невдовзі заходів обов'язково буде вжито. Як це вже зроблено на окремих вулицях, де у зручних місцях встановлено торгові ряди.

Щось не в'яжеться ця відповідь з тими, що дали «компетентні» керівники в райдержадміністрації і міліції. Не знаєте, чому?

Любов СТАНАЧИЧ.



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Голос України
ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Віталій СУДДЯ.

Редколегія:
Сергій **ПРАВДЕНКО**, Леонід **БРОВЧЕНКО**, Анатолій **ГОРЛОВ**, Віталій **ЖЕЖЕРА**, Іван **ІЛЛЯШ**, Людмила **КОХАНЕЦЬ**, Анатолій **МАРЦИНОВСЬКИЙ**, Світлана **ПИСАРЕНКО**, Віталій **СУДДЯ**.

Internet: http://uamedia.visti.net/golos

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955.
Загальний тираж 159000.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»
Зам. 0311090. **1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-84-92; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій